

du 24 septembre
au 07 octobre
GRATUIT

MEDIC, l'appli made in Lorraine



ORGANISÉES PAR LA FÉDÉRATION
DÉPARTEMENTALE DU BTP DE MEURTHE-ET-MOSELLE

Mommy de Xavier Dolan

Gone Girl de David Fincher

Elle l'adore avec Sandrine Kiberlain
et Laurent Lafitte

avec Fabrice Luchini Gemma Boveri

Trois cœurs avec Benoît Poelvoorde, Charlotte Gainsbourg
et Chiara Mastrolanni

Saint Laurent avec Gaspard Ulliel
et Léa Seydoux

Les Nouveaux sauvages avec Ricardo Darín

Bon rétablissement ! avec Gérard Lanvin
et Jean-Pierre Darroussin

avec Sophie Marceau et Patrick Bruel Tu veux ou tu veux pas

avec Philip Seymour Hoffman et Willem Dafoe Un Homme très recherché

de Naomi Kawase Still the Water

Les Héritiers de Marie-Castille Mention-Schaar

de Andreï Zviagintsev Léviathan

ugcillimité

Seul ou à deux, à partir de 20,08€ par mois

1€*

les frais de dossier

Offre valable du 3 septembre au 7 octobre 2014

Plus de 650 films par an dans plus de 690 salles

*Conditions sur ugc.fr et au 01 76 64 79 64

#34

du 24 septembre
au 07 octobre

Prochaine parution le
08 octobre

Lisez également votre magazine
et tous les anciens numéros
GRATUITEMENT sur notre site
www.lorrainemag.com

Rejoignez-nous sur Facebook
[facebook.com/LorraineMagazine](https://www.facebook.com/LorraineMagazine)

Lorraine Magazine
est une publication de SCPP
N°ISSN : 2265-9919
Directeur de la publication
Philippe Poirot • 06 49 35 04 30
philippe@lorrainemag.com
Directrice de la publicité
Sylvie Courtin • 06 14 12 54 38
sylvie@lorrainemag.com
Rédaction
03 83 35 89 97
Service commercial et publicité
03 83 35 89 95
Réalisation graphique
Studio Franck Collot • 06 31 07 53 54
Journalistes
Pauline Creusat • Alice Cimiez
Crédits photos
Couverture © BTP54, ©DR
Distribution
Distri-mag • 06 77 06 97 06
Pour nous écrire
Lorraine Magazine - SCPP
8 rue Grandville 54000 NANCY
www.lorrainemag.com/contact
SARL au capital de 12000€
Dépôt légal n°1741

Imprimé par BLG Toul sur papier
PEFC. La reproduction intégrale
ou partielle de ce magazine est
interdite sauf accord écrit de
Lorraine Magazine.



ÉDITO

Vies d'automne

La vie de chantier... vue de l'intérieur par les collégiens. Que se passe-t-il derrière les barrières qui les séparent habituellement des travaux qui les entourent ? Avec la nouvelle édition des Coulisses du bâtiment, la fédération française du bâtiment invite les scolaires le 10 octobre prochain à la découverte de ses différents métiers. Dans l'agglomération nancéienne, c'est l'immense chantier du centre des Mémoires de Maxéville qui propose un aperçu des techniques, et du savoir-faire passionné qui animent cette profession.

La vie enchantée... dans les jardins de Lorraine. Ils explosent au printemps, s'exposent en été et renaissent curieusement en automne. C'est la belle surprise de dame nature pour tous ses amoureux : profiter de cette saison pour démontrer que les jardins continuent de vivre, de s'embellir. Nancy apporte le sien sur un plateau avec les Jardins éphémères de la place Stan. Laquenexy célèbre les fruits dans son verger légendaire, et Jarville démontre que la ville et le jardin ne s'opposent pas.

La vie en scène... du Ballet de Lorraine. En choisissant la thématique « Live ! » pour sa nouvelle saison, le CCN Ballet de Lorraine met en avant les liens plus vivants que jamais qui unissent la danse et la musique. La compagnie nancéienne fait venir à elle les plus grands chorégraphes dans de nouvelles créations, continue d'aller à la rencontre de son public et célébrera dans la ville les trente ans des Centres chorégraphiques nationaux.

En automne, que la vie est belle en Lorraine !

À LA UNE

Un plongeon dans la vie de chantier	4
Le BTP brique par brique	6
Interview de Daniel Cerutti	7
Interview de Clément Sosoé	8
Temps plein ou alternance	9

À VOIR

11 ^e Jardin Ephémère de Nancy	10
52 ^e Fête des Jardins et des saveurs à Laquenexy	12
Symphonie florale	14
9 ^e fête du fruit et de la nature	15
Les cucurbitacées, des petites marrantes	16
Fête de la gastronomie	17
La solidarité par la racine	18

À FAIRE

Le Ballet part en Live	20
Égalité, écrire son nom	22
Une bouchée de solidarité	23

+ SANTÉ

Une appli santé made in Lorraine !	24
------------------------------------	----

À DÉCOUVRIR

Ça glisse à Nancy !	26
---------------------	----

FORMATION

Un ambassadeur pour toutes les associations de France	28
---	----

HABITAT

Les atouts de la cuisine en U	32
L'appli qui change la déco	33
Les Français, fous de déco !	34
Les hauts plafonds à l'heure de la décoration	36
Chic et élégant, le noir illumine la déco	38
Des accessoires qui mettent le feu !	40
Une cheminée bien entretenue	42

ET TOUJOURS ...

Agenda, Cinéma, Jeu-concours, Recette et
Horoscope à la fin du magazine.

L'audition, c'est **entendre**
www.entendre.com

**Chez Entendre,
vous avez 5 bonnes raisons
d'être en confiance.**

Les engagements Entendre :

Les audioprothésistes Entendre s'engagent à vous aider dans votre démarche pour retrouver une meilleure audition. À votre écoute, ils vous conseilleront pour choisir, avec vous, l'aide auditive la plus adaptée à vos besoins et à votre budget.

NANCY • 1, Place Carnot • 03 83 30 27 23

ESSEY LES NANCY • 71, Av. Foch • 03 69 61 56 35

LUNEVILLE • 19, Rue Banaudon • 03 83 74 55 82



UN PLONGEON DANS LA VIE DE CHANTIER

Pour la 12^e édition des « Coulisses du bâtiment », la Fédération Départementale du BTP ouvre aux établissements scolaires les portes d'un chantier exceptionnel. Le 10 octobre, les jeunes visiteurs pourront fouler le sol des nouvelles Archives départementales à Maxéville et apprendre à mieux connaître les différents métiers du bâtiment.

Lancées en 2003 par la Fédération Française du Bâtiment, les « Coulisses du bâtiment » ont attiré plus d'un million de personnes. Sur toute la France, les visiteurs de ces journées portes ouvertes ont arpenté 3 170 chantiers et ateliers, comme celui du Musée de l'Homme à Paris en 2013 ou celui du Centre des Congrès à Nancy. Pour sa 12^e édition, la Fédération Départementale du BTP, en charge de l'opération pour la Meurthe-et-Moselle, offre aux écoliers un beau cadeau : la découverte du futur Centre des Mémoires. Situé sur le site de l'ancienne école normale de garçons, le bâtiment accueillera d'ici 2016 les Archives départementales, jusque-là réparties sur trois sites différents.

Un chantier ambitieux

Actuellement entre les mains de l'entreprise de gros œuvre GTM Hallé, le chantier se partage entre la réhabilitation du

bâtiment d'origine et l'établissement de nouvelles parties. Une fois terminé, le centre se déploiera sur cinq étages et environ

12 000 m². L'ancien édifice a déjà subi des retouches significatives : pose d'une dalle d'acier et de béton de 1200 m² à l'étage,



encadrements de fenêtres renforcés en respectant l'aspect initial de la façade, consolidation de la charpente... Un pavillon, dans la prolongation de celui d'origine, est aussi en cours de construction. Installée au centre du complexe, cette aile de facture moderne s'intégrera en douceur grâce à l'édification d'une façade en trompe-l'œil. Toutes ces infrastructures seront accessibles en partie et uniquement aux scolaires le 10 octobre à travers des visites guidées de 9h30 du matin jusqu'à 16h. Sur le terrain, la Fédération Départementale du BTP 54, l'entreprise GTM-Hallé et les entreprises présentes sur le chantier, ainsi que le Centre de Formation des Apprentis du bâtiment de Pont-à-Mousson joueront tour à tour les guides et les animateurs.



Trouver sa vocation

Pour la Fédération Départementale, les « Coulisses du bâtiment » permettent de regarder avec un œil neuf les métiers du BTP. Pour un public plus jeune, ces portes ouvertes offrent l'opportunité de se frotter concrètement à une profession et, pourquoi pas, de se découvrir une vocation. Cette journée du 10 octobre est entièrement consacrée à l'accueil des collégiens. 600 d'entre eux pourront accéder au chantier et à l'issue de la visite discuter avec des professionnels du secteur. Des formateurs et apprentis du CFA de Pont-à-Mousson viennent effectuer des démonstrations et proposer des ateliers dans un grand village des métiers. Maçons, plombiers, carreleurs, tailleurs de pierre, chaque spécialité sera représentée et montrera ses spécificités. Une chance pour eux de voir naître sous leurs yeux un complexe d'envergure. ■



► Toutes les informations sur les Coulisses du Bâtiment en France et en Lorraine à cette adresse : www.ffbatiment.fr

Le chantier du Centre des Mémoires se situe rue Marcelle Dorr à Maxéville.





LE BTP BRIQUE PAR BRIQUE

Avec une production estimée à 3 475 millions d'euros en Lorraine, le bâtiment reste un secteur attractif malgré la crise et ses métiers attirent de nombreux jeunes. Focus sur ce secteur en pleine transformation.

Selon la Fédération Française du Bâtiment, le BTP est le premier patron français. En Lorraine, 5 279 entreprises le représentent et regroupent aussi bien de grandes sociétés que des petits artisans. Les structures plus modestes sont d'ailleurs les plus nombreuses. Elles constituent 43 % des effectifs du BTP, avec 15 058 salariés en 2013 sur les 34 437 de la région. En Meurthe-et-Moselle, la Fédération Départementale du BTP se charge de les représenter toutes. Renforcer la visibilité du secteur, informer et conseiller les adhérents, telles sont les missions de la Fédération Départementale du BTP 54. Cette dernière permet de faire le lien entre des fonctions très hétérogènes, qui interviennent à des stades différents du processus de construction.



Du sol au plafond : des emplois pour chacun

Avec 32 métiers, le bâtiment offre de multiples débouchés. Les environnements de travail diffèrent selon les spécialités. À la naissance d'un édifice, les charpentiers, les maçons, les grutiers ou les tailleurs de pierre échafaudent la structure et le gros œuvre. Les couvreurs et les cordistes suivent l'appel des hauteurs et s'occupent de l'aspect extérieur d'une bâtisse, de la façade au toit. Et puis, quand la construction commence à prendre figure humaine, électriciens, plombiers, carreleurs ou peintres apportent les touches finales. Les entreprises du BTP préparent aussi l'avenir et recherchent de nouveaux collaborateurs, qualifiés et motivés. De nombreuses formations peuvent répondre à leur demande : 75 titres du ministère du Travail, 34 certificats de qualification professionnelle spécialisés et 70 diplômes de l'Éducation nationale. Parmi celles-ci, l'alternance est une voie privilégiée. Elle prépare de façon efficace les étudiants à rentrer de plein pied dans le monde professionnel à l'issue de leurs cursus. BTS, CAP, bac pro, diplôme d'ingénieur, licence et master professionnels, chaque parcours est cependant valorisé.

Un secteur en mutation

Mais le bâtiment ne se repose pas sur ses lauriers. Le Grenelle de l'environnement a lancé un défi écologique au BTP : réduire la

consommation d'énergie et les émissions de gaz à effet de serre de 30 % d'ici 2020. Et ce challenge, le secteur le relève en misant notamment sur la rénovation de logements anciens. La filière intègre aussi de nouvelles techniques d'écoconstruction qui comprennent une meilleure isolation, une utilisation raisonnée de l'énergie et de l'eau. Sur les chantiers, cette évolution se traduit par le recyclage des déchets de construction et d'autres mesures. Le BTP change et ses employés en sont les premiers témoins et acteurs. La profession, auparavant majoritairement masculine, se féminise de plus en plus, en partie grâce à l'effort de la Fédération Française du Bâtiment depuis 2000. En 2010, 11.1% de femmes travaillaient dans le bâtiment. Écologie, féminisation, le BTP installe de façon durable les jalons pour ses succès futurs. De couche de ciment en couche de ciment, et malgré les difficultés actuelles, le secteur aura toujours un avenir en Lorraine et en France. ■



INTERVIEW

DANIEL CERUTTI : « ABATTRE LA CLOISON ENTRE LE PUBLIC ET NOUS »

Le 10 octobre prochain, les professionnels du BTP font découvrir leurs métiers aux collégiens pendant les « Coulisses du bâtiment ». Daniel Cerutti, président de la Fédération Départementale BTP 54, revient sur cet événement unique et esquisse le visage futur du secteur.

Les Coulisses du bâtiment » célèbrent leurs onze ans cette année. En Meurthe-et-Moselle, votre fédération a décidé de faire découvrir aux élèves des lycées et collèges du département le site du futur Centre des Mémoires, à Maxéville. Quelles sont les attentes de la Fédération Départementale du BTP 54 vis-à-vis de cette manifestation ?

Quand quelqu'un passe devant un chantier, la première chose qu'il voit est le panneau « interdit au public ». Les « Coulisses du bâtiment » abattent pour un temps la cloison de l'univers du BTP. Tout comme au théâtre, cela permet de passer derrière le rideau. La mobilisation est toujours aussi forte, que ce soit de la part des entreprises, des établissements scolaires que des visiteurs. En Meurthe-et-Moselle, on cible des chantiers d'envergure comme le Centre des Mémoires cette année. On privilégie l'exception à la proximité. Ainsi les années précédentes, le site Artem ou le Centre des congrès ont dévoilé leurs secrets de construction. Ces journées portes ouvertes permettent vraiment une action de valorisation du patrimoine. Elles sont créatrices de motivation pour les scolaires et l'implication des entreprises est en cela essentielle. Chaque année les professionnels du bâtiment transmettent au public leur passion. C'est un beau moment de partage.

Pendant longtemps les métiers du secteur ont pâti d'une image négative. Y a-t-il encore des clichés contre lesquels vous devez lutter ?

Avant, à l'exception des métiers d'art comme l'ébénisterie, on considérait que s'orienter vers ce secteur était une punition. C'est la fameuse phrase : « Si tu n'es pas bon à l'école, tu seras ouvrier dans le bâtiment ». Il faut arrêter avec ces images désuètes. On ne travaille plus avec le vieux pull troué. Cela étant, ces clichés sont moins importants que par le passé. Dans les années 1990, il y a eu une véritable opération de séduction pour valoriser l'image des professions du BTP. Aujourd'hui on récolte les fruits de ce travail. Les jeunes n'arrivent plus dans le bâtiment par défaut ; ils le choisissent. Mais il y a encore un effort de sensibilisation à effectuer. Nos métiers allient l'intelligence de la main à celle de l'esprit. En montrant ce qui se passe dans notre filière, comment les gens travaillent, on abat

d'autres à priori. En outre, dans le bâtiment, il existe une vraie fierté de l'ouvrage achevé. Quel que soit le corps de métier, un professionnel passant devant un de ses anciens chantiers a toujours un pincement au cœur. Au contraire de l'industrie, un compagnon maçon ou un charpentier ne produit pas en série des pièces qui se ressemblent toutes. Dans le BTP, chaque construction est unique.

À l'instar d'autres secteurs, le bâtiment connaît une période de crise. Quels défis allez-vous devoir relever dans un futur proche ?

Pour le moment, le marché est fermé. En Meurthe-et-Moselle, il n'y a plus de besoins en constructions résidentielles ou en équipements publics. Aujourd'hui notre avenir est dans la réhabilitation et le réaménagement de logements anciens. Le Grenelle de l'environnement prévoit une mise aux normes énergétiques de 30 % des habitations pour 2020. Rien qu'en Lorraine, 200 000 d'entre elles ont été clas-

sées énergivores et nécessitent des rénovations lourdes. La réduction de la consommation d'énergie et des émissions de gaz à effet de serre est un challenge pour nous. Mais elle nous permet aussi de valoriser nos professionnels. Pour garantir les travaux réalisés dans le cadre de la rénovation énergétique, il est nécessaire de faire appel à des entreprises reconnues garantes de l'environnement (label RGE). Le bâtiment, c'est un métier : il n'y a que les entreprises qualifiées qui sauront répondre à ces obligations. Par ailleurs, nous fondons beaucoup d'espoir sur le plan de relance du bâtiment. Les mesures prises sont bonnes ; il faudrait juste favoriser les investissements privés par de nouveaux dispositifs fiscaux. On dit souvent : « quand le bâtiment va, tout va ». Quand les gens achètent un logement neuf, ils refont la cuisine, reprennent de nouveaux meubles... Relancer l'activité éco-

nomique de notre secteur redynamise la consommation en général. Et puis, depuis l'âge des pyramides, on a toujours eu besoin de nous. On perpétue certains métiers mais de nouvelles compétences émergent. En cela, la formation des jeunes est un point clé de notre évolution, de notre avenir. On prépare notre futur grâce et avec eux. ■

Propos recueillis par Pauline CREUSAT

◆ Fédération Départementale du BTP
62, Rue de Metz 54000 Nancy
03 83 30 80 73
www.btp54.ffbatiment.fr



INTERVIEW

CONSTRUIRE SON AVENIR DANS LE BTP

Le Bâtiment comporte un large éventail de métiers. Avec près de 70 diplômes de l'Éducation nationale, 75 titres du ministère du Travail et 34 certificats de qualification professionnelle (CQP) spécialisés, il n'est pas toujours facile de trouver sa porte d'entrée dans le métier. Vendredi 10 octobre, le Centre de Formation des Apprentis Bâtiment de Pont-à-Mousson propose une information complète et concrète sur les différents métiers du bâtiment et les meilleures clés pour y entrer. Rencontre avec M. Clément Sosoé, secrétaire général du BTP CFA Lorraine.

Quel est l'objectif de cette 12^e édition des *Coulisses du bâtiment* ?

Nous sommes en pleine période d'inscriptions, et ce, jusqu'à la fin du mois de novembre. Beaucoup de jeunes n'ont pas choisi leur métier et cette journée conçue sur le principe des portes-ouvertes sur un chantier nous permet de montrer la diversité des métiers d'un secteur qui recrute mais aussi la diversité des parcours. On peut commencer à n'importe quel âge et quel que soit son niveau d'études. On peut se former par la voie scolaire et universitaire ou en alternance. Ce dispositif est privilégié dans le BTP, car nos métiers s'apprennent d'abord sur le terrain.

Quels sont les avantages de la formation en alternance ?

L'apprentissage qui repose sur une alternance entre périodes en centre de formation et périodes en entreprise, permet d'être tout de suite dans le concret du métier tout en préparant un diplôme. Au delà du métier choisi, l'apprenti découvre également la culture de l'entreprise, les différents postes, la connaissance de tous les périphériques du chantier. L'apprentissage facilite ainsi l'accès au marché du travail. L'autre avantage du contrat d'apprentissage, c'est qu'il est aussi un contrat de travail. Qui dit contrat de travail, dit période d'essai. Donc si l'on s'est trompé dans son choix, on peut en envisager un autre. L'apprenti est rémunéré – et le secteur a fait de gros efforts avec des rémunérations bien supérieures à d'autres métiers – allant de 40% du SMIC pour les moins de 18 ans à 60% pour les plus de 21 ans. Par ailleurs les apprentis peuvent bénéficier de nombreux avantages sociaux comme la prise en charge de la complémentaire santé, l'aide au logement, l'aide au financement du permis de conduire ou encore un coup de pouce pour l'achat d'un premier véhicule. Entrer dans le BTP, c'est entrer dans une famille, choisir l'apprentissage, c'est inscrire 2 lignes sur son CV : l'expérience et le diplôme.

Quelles formations dispensent le BTP CFA Lorraine ?

Cet organisme qui gère à la fois le CFA bâtiment de Pont-à-Mousson et celui d'Arches dans les Vosges, prépare à 15 diplômes de niveau CAP (niveau V), 10 diplômes de niveau 4 (niveau bac), 4 mentions complémentaires niveau bac +2, deux BTS, un DUT avec l'Université de Lorraine et un titre professionnel. Cette année, nous ouvrons également un Master en génie civil avec l'Université de Lorraine. Notre CFA, qui fêtera ses 40 ans l'an prochain, est un établissement important en terme d'effectif. Le secteur du bâtiment est un secteur porteur et il est encore temps de s'inscrire !



Une journée pour découvrir l'éventail des formations ce n'est pas un peu court ?

Cette journée nous permet grâce à des stands et des animations d'en montrer pas mal ! Mais au CFA, nous invitons les gens à venir tout au long de l'année lors de mini-stages découvertes et de visites guidées. C'est gratuit, il suffit de nous téléphoner. A la demande des principaux de collège, nous accueillons également les élèves de 3^e. Voir travailler les apprentis, rend les choses plus concrètes et c'est important. L'image de l'apprentissage change mais il y a encore des clichés à faire tomber. ■ *Propos recueillis par Alice CIMIEZ*

► Plus d'infos sur www.btpcfalorraine.fr

► BTP CFA Meurthe & Moselle et Meuse

Rue Nicolas Pierson

54700 Pont-à-Mousson

03 83 81 65 65

cfabtp.pontamousson@ccca-btp.fr

► Les coulisses du Bâtiment : 10 octobre 2014 sur le chantier du Centre des Mémoires, rue Marcelle Dorr à Maxéville (réservé aux groupes scolaires uniquement).

TEMPS PLEIN OU ALTERNANCE

Vous pouvez choisir de vous former à temps plein ou en alternance :

V A temps plein : par la voie scolaire ou universitaire, en lycée, IUT ou école d'ingénieur. Des stages en entreprise sont intégrés aux études.

En alternance (contrat d'apprentissage ou contrat de professionnalisation) : avec une partie du temps établissement de formation et l'autre en entreprise. Ce dispositif est privilégié dans le Bâtiment, car les métiers s'apprennent d'abord sur le terrain.

Les atouts de l'alternance dans le BTP

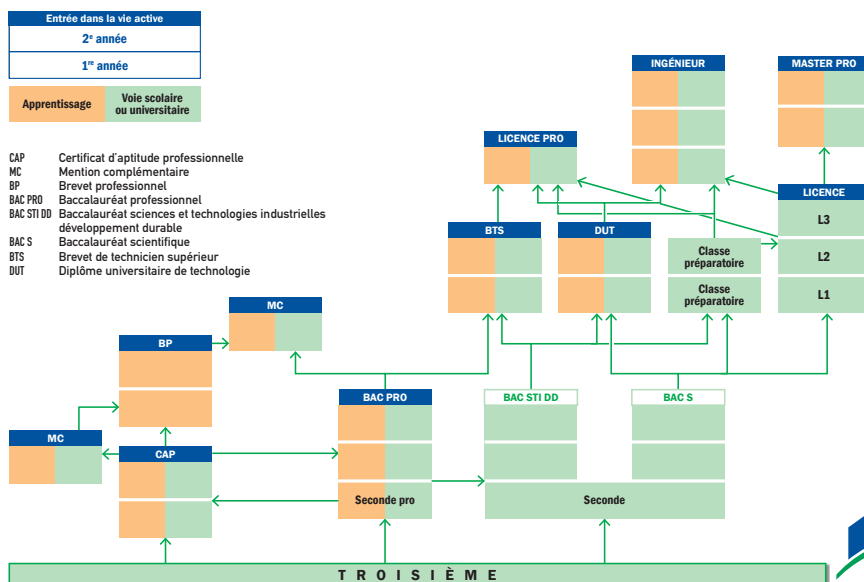
L'alternance prépare à des diplômes, des titres ou des certifications professionnelles de tous les niveaux, du CAP au diplôme d'ingénieur. Pour entrer dans le Bâtiment, plusieurs voies sont possibles. On peut entrer en CAP ou Bac Pro (3 ans) directement après la 3^e ou bien s'orienter vers les filières post-bac du secteur du Bâtiment à la suite d'un Bac S ou d'un Bac STIDD. C'est la garantie d'être formé à la pratique du métier, aux méthodes de l'entreprise, et d'être opé-

rationnel dès la fin de la formation.

L'alternance offre la possibilité de construire son propre parcours de formation, quel que soit son niveau d'entrée. En fonction de son objectif professionnel, il est possible, à

chaque étape, d'acquérir des compétences complémentaires, d'enchaîner des formations débouchant sur une qualification plus élevée (ex : un BP après un CAP) ou d'entrer dans la vie active. ■

LE SCHÉMA DES FORMATIONS DU BÂTIMENT



Publi-reportage

10 ANS, ÇA SE FÊTE !



Avec le loto CIC*
50 000 €
À GAGNER
+ 1 ÉCRAN PLAT
d'une valeur de 699 €
et des cadeaux pour tous

Vous êtes les bienvenus dans votre agence CIC Houdemont
Centre commercial Cora
Route Nationale 57 – 54180 Houdemont



Construisons dans un monde qui bouge.

Jeu gratuit sans obligation d'achat avec tirage au sort organisé du 23 septembre au 29 octobre 2014. Le règlement du jeu est déposé auprès de la SCP DIDRY Christian et CUNIN Nicolas, huissiers de justice associés - 1 rue du Docteur Schmitt - 54000 NANCY, en application de l'article L.121-38 du code de la consommation. Il est adressé à titre gratuit, à toute personne qui en fait la demande écrite à l'ICF Ed Direction de la Communication - 31 rue Jean Wimmer Valentin - 67000 Strasbourg. Les frais d'affranchissement seront remboursés sur demande écrite accompagnée d'un RIB à cette même adresse, sur la base du tarif en vigueur.

Banque CIC Est - Société anonyme au capital de 225 000 000 € - 31 rue Jean Wenger-Valentin 67000 Strasbourg - 754 800 712 RCS Strasbourg - Banque régie par les articles L.511-1 et suivants du Code Monétaire et Financier
Pour les opérations effectuées en sa qualité d'intermédiaire en opérations d'assurance ORIAS 07 026 287 (www.orias.fr), contrats d'assurance souscrits auprès de ACM VIE et ACM IARD et distribués sous la marque CIC Assurances

cic.fr



DANS MON JARDIN D'AUTOMNE

Aceux qui pensaient que le printemps était l'unique saison des jardins, qu'il ne fallait évoquer la verdure qu'à l'époque des floraisons, des amours et du soleil naissant, l'automne répond par une série d'animations exceptionnelles et jour les prolongations. Avant que ne tombe l'hiver sur la Lorraine encore réchauffée par un bel été indien, il est temps d'aller à la rencontre de certains lieux incontournables.

Des jardins qui se déplacent,

comme le Jardin Ephémère de la place Stan à Nancy. Animation phare de la fin du mois de septembre, la 11^e édition rend hommage cette année à la première guerre mondiale avec « 1914 : paysages fortifiés ».

Des jardins qui proposent leur moment phare annuel en automne, comme les fameux Jardins fruitiers de Laquenexy près de Metz qui pendant trois jours accueillent une soixantaine d'exposants autour d'une fête des plantes et des saveurs du terroir qui vous aidera à

passer l'hiver.

Des jardins qui continuent de vouloir faire partie du paysage, même en ville. « Jardins de ville, jardins de vie » fête cette année ses dix ans dans le parc du domaine de Montaigne à Jarville-la-Malgrange. Alors, oui, l'été s'achève, mais non, on ne fait pas que ramasser les feuilles mortes avant de se blottir sous un voile d'hivernage. Et l'on profite une dernière fois des jardins. ■

DANS LES COULISSES DU 11^E JARDIN EPHÉMÈRE DE NANCY EN ORDRE DE BATAILLE



La place Stanislas transformée en champ de bataille pour la commémoration de la Grande Guerre ? C'est possible ! Pas question de creuser des tranchées dans les pavés, pour évoquer la grande Histoire, les équipes des Parcs et jardins de la ville de Nancy ont relevé le défi, avec pour seules armes : plantes, fleurs, arbustes et beaucoup d'imagination.

A quelques jours de l'installation des 18 000 végétaux qui transformeront la très minérale place Stanislas en jardin extraordinaire, on s'imaginait trouver les serres municipales en pleine ébullition. En poussant la grille, pourtant, on pourrait presque entendre les abeilles butiner. Alignées en rangs serrés, les plantes sont prêtes. Les éléments de décors attendent, presque au garde-à-vous. À côté des serres, l'équipe Aires de jeux peaufine les derniers détails. « C'est la dernière ligne droite d'une partition qui a commencé à se jouer en novembre dernier, explique Pierre Didierjean, directeur des parcs et jardins de la ville de Nancy. Pour la création de ce 11^e Jardin éphémère, tout a été fait en interne. Nous avons la chance d'avoir beaucoup de compétences dans ce service et aussi beaucoup de gens passionnés qui imaginent chaque année un jardin sur un nouveau thème. » Après la Renaissance et Prouvé, le thème 2014 était tout trouvé avec les commémorations de la Grande Guerre. Illustrer les fracas des bombes, la violence des combats avec des fleurs ne leur pas fait peur. Le précédent jardin à peine remballé, l'équipe commence déjà à réfléchir au suivant. Tout le monde participe, amène ses idées et ses envies. Seule contrainte à l'imagination : un budget riquiqui – 10 000 euros – pour faire rêver les visiteurs pendant un mois. « Nous sommes les rois de la récup,

sourit Pierre Didierjean, au défi d'inventer un beau jardin on ajoute celui de réutiliser matériaux et plantes d'une année sur l'autre. Tout est conçu et testé en interne. La logistique de l'installation réglée comme du papier à musique, permet d'installer le jardin en 4 jours. »

Raconter et cultiver

Inspiré du fort de Villey-le-Sec, « 1914, paysage fortifié » immerge les promeneurs

dans une forêt de symboles de la Première guerre mondiale. 15 thématiques différentes et autant de tableaux pour raconter à vie des poilus et suggérer l'élan vital à travers le végétal. Parmi les 10 entrées possibles, on peut choisir celle qui traverse la prairie de fleurs sauvages bleues, blanches et rouges. Clin d'œil au coquelicot, symbole anglais associé à ceux qui sont morts lors de cette guerre, et au bleuet, emblème du souvenir français. Après la prairie, les premières

tranchées sont dessinées au sol et plantées de fleurs et de graminées rouge-sang symbolisant la souffrance et l'horreur du conflit. Un peu plus loin, d'autres tranchées verticales seront recouvertes d'affiches de l'époque. Au gré de la balade – que l'on ne va pas dévoiler en entier pour préserver la magie – les visiteurs découvriront un hommage à Mondrian, pionnier de l'art abstrait en 1914. Le vin et le tabac – deux éléments essentiels pour le moral des troupes – sont évoqués dans deux tableaux saisissants. « Nous nous sommes fait prêter une douzaine de pieds de vignes et plus de 700 bouteilles (vides) de Bourgogne pour ce tableau, explique Pierre Didierjean, ce sera un endroit du jardin où les gens pourront s'asseoir. Presqu'en face plus de 20 variétés de tabacs seront présentées. Nous réutilisons cette année encore notre bassin. Il sera disposé à l'entrée en face de la mairie, et les visiteurs passeront sous deux jets d'eau qui symbolisent le jet des canons ».

De l'art de la guerre

Pas de guerre sans balles ni boulets de canons. Pour les évoquer les équipes ont décliné les sphères. Deux d'entre elles, en tôle rouillée, serviront de guides aux visi- ➤



RESTAURANT



► Le Petit Comptoir Cuisine de terroir revisitée

A deux pas du château de Lunéville, le Petit comptoir vous propose une cuisine généreuse et délicate dans une ambiance conviviale. Quelques spécialités : pain perdu d'escargots à l'ail des ours, suprême de pintade écume de cameline, petit Lorrain. Salles pour séminaires et groupes. Parking privé avec l'hôtel Les Pages. Fermé samedi midi et dimanche soir.

5, Quai Petits-Bosquets 54300 Lunéville
03 83 73 14 55 • www.hotel-les-pages.fr

papa JOE

- Steakhouse -

Grillades au feu de bois et pizzas

Le repère du « *Trappeur Chic* », aux accents nord-américains où pièces de boeuf, spare ribs caramélisés BBQ, burger de bison, pizza à la burratina et autres se côtoient pour vous faire voyager.

3 salles, terrasses, menus midi et soir

17 Rue des Maréchaux à NANCY

03 83 27 79 59

Ouvert du Lundi au Samedi

teurs sur la place. Les arbres et buis taillés en rond serviront d'écrin aux sculptures cylindriques d'un artiste lorrain, « lorsque j'ai vu les sculptures de Jean-No, j'ai eu un flash, sourit Pierre Didierjean. Nous avons la chance qu'il nous prête 8 de ses œuvres, 8 boules de métal qui collent parfaitement au thème ». Composé comme un tableau, le jardin éphémère n'est pas juste un « beau » jardin, il est un jardin qui a du sens. A découvrir à partir du 26 septembre. ■ Alice CIMIEZ

📍 Place Stanislas à Nancy

Inauguration le 26 septembre à 13h15

Visites guidées : le 29/09 à 14h, le 5/10 à 17h, le 7/10 à 14h le 8/10 à 14h et 16h, le 10/10 à 15h, le 15/10 à 14h, le 18/10 à 11h30, le 25/10 à 14h et le 31/10 à 14h.



FÊTE DES JARDINS ET DES SAVEURS EN MOSELLE LAQUENEXY, POUR LE PLAISIR...



📍 Fête des Jardins et des Saveurs 2013
© Florent Doncourt - Conseil Général de la Moselle

Certains jardins sont à croquer, Laquenexy en fait partie. Réputé pour ses vergers depuis 1960 avec la première exposition fruitière, les jardins mosellans ont renouvelé l'expérience tous les ans depuis.

En 2005, elle a été rebaptisée Fête des Jardins et des Saveurs. Véritable conservatoire, le verger près de Metz assure la pérennité du patrimoine génétique fruitier en permettant aux arboriculteurs de se le réapproprier. Grâce aux mécanismes de greffe maîtrisés par le Centre Fruitier, les particuliers peuvent réintégrer les variétés méconnues dans les vergers familiaux. Plus de 1 000 variétés différentes sont conservées ici. Le site a conservé des variétés intégrées par les Allemands sous l'Occupation, mais aussi des variétés locales, non répertoriées.

Chaque début d'automne, le site accueille plus d'une soixantaine d'exposants.

Les visiteurs en mal d'inspiration ou désireux de bien finir l'été y trouveront des idées pour leur balcon ou leur jardin. Ils découvriront de nouvelles plantes pour les embellir, des outils plus performants et des objets de décoration... L'édition 2014 inaugure un nouvel espace entièrement consacré aux producteurs labellisés Mangeons Mosellan (miels, confitures, charcuterie) et aux viticulteurs de l'AOC Moselle.

Marquantes, les pommes marquées

Une des particularités de Laquenexy est sa spécialisation dans les pommes marquées. Cette technique ancienne née en région parisienne est redevenue populaire dans les années 1970 au

Japon. Les Jardins Fruitiers collaborent d'ailleurs étroitement avec une société japonaise spécialisée dans le marquage de pommes. Aujourd'hui seulement quelques sites dans le monde produisent des pommes marquées. Le résultat est une image très réaliste, un portrait ou un symbole qui vient décorer le fruit et apparaît au fur et à mesure de sa maturation. Histoire et technique des fruits marqués, une importante collection de pommes marquées sera mise en scène. Des signes astrologiques chinois, aux grandes marques de luxe français en passant par une série d'œuvres d'art, les visiteurs découvriront toute la finesse du marquage naturel tel qu'il est pratiqué dans les vergers des Jardins Fruitiers de Laquenexy. Quand le fruit se fait art, le public déambule dans les allées comme on flâne au musée. Jamais il ne fût si doux de tomber dans les pommes.... ■

Alice CIMIEZ

- 📅 Du vendredi 3 au dimanche 5 octobre 2014
- De 14h à 19h le vendredi
 - De 10h à 19h le samedi et le dimanche
 - Jardins Fruitiers de Laquenexy, 4 rue Bourger et Perrin à Laquenexy
 - Entrée : gratuit pour les moins de 16 ans - Tarif plein : 7€ - Tarif réduit : 5€
 - Renseignements : 03 87 35 01 00



📅 Fête des Jardins et des Saveurs 2013
© Florent Doncourt - Conseil Général de la Moselle



📅 Fête des Jardins et des Saveurs

CHAMP DE BATAILLE DE VERDUN
Battlefield of Verdun / Schlachtfeld von Verdun / Slagveld van Verdun

Vadrouille la Grenouille
... A la recherche de la baïonnette perdue

Bons de réduction, quiz, énigmes, activités nature...

GRATUIT

Logo of the French Republic (Mikser des Klischees)

Logo of the French Republic (Of the Frog)

Logo of the French Republic (Juché des Français)

www.vadrouillelagrenouille.eu

• Livret disponible gratuitement à l'Office de Tourisme de Verdun, Forts de Vaux et Douaumont, Maison du Tourisme à Verdun, spectacle «des Flamme à la Lumière»

• En téléchargement sur www.vadrouillelagrenouille.eu

OPUS 1 les cinq éléments

la Terre

11 JUIN
23 NOVEMBRE
2014

www.polebijou.com
54120 BACCARAT - TEL 03 83 76 06 99

Pôle bijou
BACCARAT FRANCE

SYMPHONIE FLORALE

Le dernier week-end de septembre, un vent fleuri souffle sur le Conseil général de Meurthe-et-Moselle avec la 9^e édition de « Jardin extraordinaire, saveurs d'automne ». Cette année, les plantes se mettent à chanter dans les jardins sonores dessinés par des communes du département. Promenade au creux de la nature, à fleur d'art et de terroir.

« S'il prenait vie, le Jardin extraordinaire serait le jardin de nos grands-mères avec une harmonie de couleurs et un mélange de plantes rustiques et plus délicates », rêve Sylviane Copelli, responsable de l'évènement. Depuis les semailles en 2006, la manifestation a bien poussé et attire aujourd'hui plus de 10 000 visiteurs en deux jours. Et comme un parterre de fleurs sauvages, il attire le regard par les formes hétéroclites qui le composent. Les « Saveurs d'automne » ont mêlé savamment horticulture, terroir et art dans un même terreau. Cent quarante exposants viennent de partout en France afin de partager leur passion pour une culture ou une saveur particulières. La Confrérie Saint-Fiacre viendra faire déguster des soupes de légumes et réchauffer l'atmosphère. L'association Bouquets d'ici, bouquets d'ailleurs offrira des ateliers et démonstrations de compositions florales.

Hommage

Pépinieristes et horticulteurs, artisans d'art et producteurs de délices en tous genres seront présents et réinventeront leur jardin idéal. Les communes de Meurthe-et-Moselle mettent aussi la main dans la terre. Laxou, Champigneulle, Toul, Vandœuvre, Villers-lès-Nancy proposeront des installations florales éphémères autour du thème du « jardin sonore ». Avec la disparition de Michel Dinet en mars dernier, les Saveurs d'automne se retrouvent orphelines et leurs organisateurs ont voulu lui rendre hommage avec ces décorations. « Cette fête tenait à cœur à M. Dinet et l'on se doit de la continuer et de faire toujours plus fort pour lui », explique Sylviane Copelli. Le site du Conseil général est d'ailleurs entièrement occupé. En intérieur comme en extérieur, le jardin prend racine et laisse le public étourdi de couleurs, de goûts et de parfums. Une symphonie de pétales et de feuilles. ■

Pauline CREUSAT



◆ Renseignements :

www.cg54.fr/fr/departement-fleuri/jardin-extraordinaire.html

9^E FÊTE DU FRUIT ET DE LA NATURE

A une vingtaine de kilomètres de Nancy ou de Pont-à-Mousson, Chenicourt propose pour la 9^e année sa Fête du Fruit. Cette fête familiale et conviviale vous invite à travers dégustations et animations, à une meilleure connaissance des fruits.

Lors de cette fête, la part belle est faite au bio avec de nombreux exposants qui viennent présenter des produits du terroir (fruits, vin, confitures, miel...). Cependant d'autres produits naturels sont mis en avant, comme les plantes (arbres, bulbes...), ou des objets de décoration... (Liste des exposants ci-dessous : cliquez pour agrandir)

En outre, des ateliers permettront au public, tout au long de la journée, d'apprendre une foule d'informations sur la taille, le pressurage, la reconnaissance variétale, l'osier, ou encore l'apiculture...

L'atelier "cuisine bio" sera un lieu d'échange entre générations autour de la confection de pâtisseries et autres desserts, avec dégustation tout au long de la journée.

Les enfants ne sont pas oubliés avec un atelier jardin, un atelier « dessiner avec les plantes » animé par une plasticienne, un atelier vannerie avec « Art et Nature », des promenades en poneys avec l'association Equit'Aide, de jeux anciens en bois et un stand de maquillage.

Le public sera invité à voter pour le plus bel épouvantail confectionné par les écoles, les associations et les particuliers.

Petite restauration avec Eat's Good avec soupes, smoothies...

Des interludes musicaux ponctueront la journée grâce au Pôle Musical Communautaire.

Un soin tout particulier est apporté à la décoration des lieux avec notamment, une exposition d'outils de jardin de Jacky Chéry, collectionneur passionné. ■



Infos pratiques :

Entrée gratuite (ainsi que l'ensemble des ateliers et animations).

Repas "fruité" (15€/adulte - 10€/moins de 10 ans) sur réservation au 03 83 31 33 24.

Buvette sur place. Infos public : 03 83 31 91 60. Situation géographique : Chenicourt, RD 913 entre Nancy et Nomeny. A 24 km de Nancy et à 20 km de Pont-à-Mousson.

26 SEPT - 06 OCT 2014

Tous les jours de nombreux lots à gagner dont :



1 Peugeot 100

sur www.ter-sncf.com votre voyage aller-retour au départ de toutes gares de Lorraine + trajet METTIS + entrée FIM : 12,50€

79^E FOIRE INTERNATIONALE DE METZ

Cette année, la Gendarmerie est à l'honneur !

infos et billets : www.metz-expo.com

700 exposants
1400 références

Entrée 8€ - Tarif réduit 6,50€ - Moins de 10 ans gratuit
Tous les jours de 10h à 20h - 26 sept. et 6 oct. de 10h à 19h - 3 nocturnes jusqu'à 22h : le mardi 30 sept, vendredi 3 et samedi 4 oct.

Parc des Expositions de Metz Métropole

















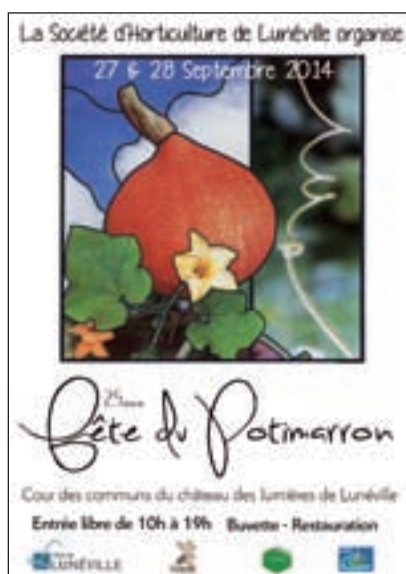
LES CUCURBITACÉES, DES PETITES MARRANTES

Les 27 et 28 septembre prochains, avec la fête du potimarron, la société d'horticulture de Lunéville ne prend pas les visiteurs pour des courges. Située au château de Lunéville, la manifestation promet de piquer nos sens et nos papilles avec plusieurs dizaines d'espèces de cucurbitacées et des dégustations à gogo.

Avec sa bouille ronde et sa couleur orange, la citrouille est la variété de cucurbitacées la plus prisée, en carrosse pour Cendrillon ou transformée en « Jack-o'-lantern » à Halloween, évidée et sculptée de manière à y recueillir la lumière d'une bougie. En réalité, cette reine des courges éclipse ses frères et sœurs. Coloquinte, calebasse, les cucurbitacées sont pleines d'imagination et revêtent de nombreuses formes. La société d'horticulture de Lunéville (SHL) se creuse le potiron pour en faire découvrir une sorte peu célèbre : le potimarron. « Il est différent des autres cucurbitacées, par sa forme et sa saveur. Il a un petit goût de châtaigne. Le roi Stanislas était un fin gourmet et est à l'origine de la tradition horticole lunévilloise. Il y a vingt-cinq ans, des jardiniers locaux se sont regroupés et perpétuent cette coutume en cultivant des espèces anciennes comme le melon de Lunéville ou le potimarron », raconte Michel Ongaretti, président de l'association. Les membres de la SHL font pousser cinquante espèces de cucurbitacées dans leurs jardins de Laronxe et s'apprêtent à vendre cinq tonnes de leur production pendant le week-end des 27 et 28 septembre. Appelée aussi courge châtaigne ou potiron doux d'Hokkaido, le potimarron a réalisé un long voyage avant d'arriver dans les assiettes européennes.

Une courge voyageuse et savoureuse

Issu des cultures nord-américaines comme d'autres de ses congénères, il a attendu la venue de Christophe Colomb pour traverser l'Atlantique. Contrairement à la ronde citrouille, il jouit d'une silhouette originale, entre la poire et la toupie et est d'une couleur plus foncée que cette dernière. « Nous avons plusieurs sections dans notre association. En plus de la culture pure, certains



membres s'occupent de la décoration et d'autres élaborent des confitures tout au long de l'hiver », détaille Michel Ongaretti. Outre une exposition sur les outils de jardin, la fête du potimarron promet une expérience gustative riche. Ce « petit marron » se déguste à l'envie, en sucré ou salé. Dans la cour des Communs du château, les visiteurs pourront le savourer décliné en pains et brioches cuits sur place au four à bois, en soupes ou même en macarons. Les yeux du public ne seront pas en reste entre les courbes délicates des pâtisseries, les frimousses rebondies des potirons... Bien sûr, les promeneurs pourront ramener ces spécimens à la maison en se rendant aux stands de vente. La fête du potimarron de Lunéville nous

prépare aux gourmandises de l'hiver. Nul doute que le bon roi Stanislas se frotterait la panse. ■ **Pauline CREUSAT**

La fête du potimarron, les 27 et 28 septembre au château de Lunéville. Pour plus d'informations : www.tourisme-lunevillois.com

FÊTE DE LA GASTRONOMIE

A Nancy la Fête de la Gastronomie était principalement organisée dans et à l'extérieur du Marché Central. Cette année, elle sera aussi présente sur le plateau de Haye.



Les 2 associations de commerçants du Marché Central, APAC (Association des Producteurs, Artisans, Commerçants du marché couvert central de Nancy) et AMCNH (Association des Marchés Couverts de Nancy et Haussonville) ainsi que Madame BUSSY (Restaurant l'Impromptu, Vice-présidente de la Fédération de Meurthe et Moselle des restaurateurs, déléguée départementale des Maîtres Restaurateurs) ont été sollicitées et proposeront des animations.

Marché Central le vendredi 26 septembre de 10h à 17h30

Mme BUSSY organise sur l'étal du marché dédié à la cuisine, une présentation des savoir-faire avec la participation des élèves du CFA de Nancy.

Marché Central le samedi 27 et dimanche 28 septembre de 10h à 17h30.

Plusieurs stands seront installés sur la Place Charles III :

- Philippe MARCHAND, vice-président de l'APAC, pour des dégustations de fromages, auxquelles seront associés différents producteurs.
- René Schaller, vice-président de l'APAC, pour des dégustations de fruits de mer.
- Pierre-Jean FLORION, vice-président de l'AMCNH, pour des dégustations de soupes comme l'an dernier, avec l'attache d'une diététicienne ; il décorera également la Place Charles III avec des citrouilles.
- Le CFA fera de l'information sur les professions des métiers de bouche et les enjeux du « fait maison » ; il remettra gracieusement aux visiteurs les annuaires nationaux des maîtres restaurateurs.
- Les confréries truffes, andouillettes et saucisse lorraine seront également présentes afin de faire déguster leurs produits.
- Madame GUILLEVIC, présidente de l'association des commerçants de la rue de la Faïencerie, proposera une démonstration de sucre filé de bergamote.
- A titre personnel, Mme BUSSY offrira à ses clients un buffet « apéritif de bienvenue » dans son restaurant le samedi midi.
- Une conteuse et une maquilleuse pour enfants seront également présentes.
- L'association « Les Vitrines de Nancy » présentera la carte « d'infidélité » sur les deux jours. ■

📅 Du 26 au 28 septembre à Nancy.



TERRES-LORRAINES La Ferme des Fruitières La Croix du Jard

POUR VOTRE MARCHÉ CHAMPÊTRE, 2 ADRESSES :

La Ferme des Fruitières COYVILLER à 5 km de Saint-Nicolas-de-Port Tél. 03.83.46.74.55	La Croix du Jard LAITRE-SOUS-AMANCE à 6 km de Seichamps Tél. 03.83.31.02.33
---	---

LUNDI > 14H-19H
MARDI, MERCREDI, JEUDI, VENDREDI
> 10H-12H ET 14H-19H
SAMEDI > 9H-12H ET 14H-19H



Dégustez notre nouvelle récolte...

VOTRE PRODUCTEUR LOCAL DE FRUITS ET LÉGUMES



POMMES POIRES QUETSCHES

**... et tous les meilleurs produits
fermiers de la région !**

**Fruits • Légumes • Viande •
Volaille • Produits laitiers • Jus
de Fruits • Vins • Confitures •
Conserves ...**

EN DIRECT DE NOTRE RÉGION !

LA SOLIDARITÉ PAR LA RACINE

Avec « Jardins de ville, jardins de vie », les plantes demandent plus que de la lumière et de l'eau pour pousser. Les 27 et 28 septembre, dans le parc du domaine Montaigu à Jarville-la-Malgrange, la formule chimique de leur engrais se résume à trois mots : solidarité, respect et inventivité. À vos bottes de caoutchouc...

Le goûte à goûts », « Game au vert », « Ze bio-tiful market », « Conso'lidaire », « Verdure...able » ou « Vertes cités », les noms des sections de « Jardins de ville, jardins de vie » ont un côté pop et acidulé. Preuve que le Grand Nancy sait rendre le jardinage et l'écologie amusants. Au début juste une réunion de propriétaires de composteurs, la manifestation s'est très vite ouverte au grand public. « Dans les premières réunions, on a vu que les échanges étaient très riches et conviviaux. Il aurait été dommage d'en rester là », raconte Maryse Charpin, chargée de l'évènement. Et de la convivialité, « Jardins de ville, jardins de vie » n'en manque pas. Dans le parc du domaine Montaigu, cent exposants donnent un coup de jeune à nos espaces verts. L'objectif n'est plus seulement de produire de beaux fruits et légumes mais de cultiver en étant écoresponsable.

« Jardins de ville, jardins de vie » a dix ans

Récupérer les eaux de pluie, utiliser des engrais biologiques, réutiliser des produits usagés, de nombreuses associations et entreprises proposent des méthodes horticoles alternatives. La manifestation ne se borne pas à arpenter les jardins ou améliorer les méthodes de culture. « Notre soucis est la préservation de la nature en général. Cela implique d'aborder des thèmes comme la limitation des déchets domestiques et leur réemploi, la consommation collaborative », indique Maryse Charpin. Le Grand Nancy met en avant des initiatives locales comme les couches lavables de l'association Bou de Nature. Et à travers le « Jardin des créateurs », le recyclage se transforme en tendance : huit candidats proposent des vêtements en matières recyclées. L'idée la plus originale sera récompensée à l'issue d'un défilé et des délibérations du jury. Dans les allées du domaine Montaigu, les idées fusent, les esprits s'émerveillent. « Jardins de ville, jardins de vie » fêtera donc son 10^e anniversaire dans la bonne humeur, des étincelles dans les yeux... Et dans le ciel avec un feu d'artifice à son honneur. ■ **Pauline CREUSAT**

Plus d'infos sur le site du Grand Nancy : www.grand-nancy.org



COURIR POUR OCTOBRE ROSE

T-shirt limités
à 4000 exemplaires

Samedi 4 octobre 2014

ÉPREUVE
100%
FÉMININE
Pour les femmes nées
en 1998 et avant

T-SHIRT 5 € : redistribution totale
au comité 54 de la Ligue contre le Cancer



Retrait des dossards et des T-Shirts :

- le vendredi 3 octobre de 14h à 19h salle Mienville à l'hôtel de ville de Nancy (entrée rue Pierre Fourier)
- le samedi 4 octobre à partir de 10h, au Village Partenaire, place de la carrière à Nancy

BULLETIN D'INSCRIPTION

ENVOYEZ VOTRE BULLETIN D'INSCRIPTION AVANT LE JEUDI 2 OCTOBRE 2014 À ASPTT NANCY "COURIR POUR OCTOBRE ROSE" 31 BIS AVENUE GÉNÉRAL LECLERC BP 84001 54039 NANCY CEDEX. CHÈQUES À L'ORDRE DU COMITÉ 54 LIGUE CONTRE LE CANCER OU INSCRIPTION EN LIGNE : WWW.CHRONOPRO.NET (DATE LIMITE 2/10/2014)

SAISON 2014-2015

LE BALLET PART EN LIVE

La thématique choisie pour faire danser la nouvelle saison fait le pari du spectacle, plus vivant que jamais. Avec Live!, le CCN Ballet de Lorraine propose de faire dialoguer la musique et la danse, les deux arts peut-être les plus liés. Tous types de musiques, toutes formes d'orchestres, l'expérience s'annonce bouillonnante... et pleine de vie.

Pour entrer dans la danse, il fallait un programme. Cette année, le Ballet de Nancy a décidé de couper l'année en 4.

Clair, net, précis.

En déclinant la thématique Live! sur quatre événements majeurs, de septembre à juin, le CCN - Ballet de Lorraine promet cinq créations mondiales, une entrée au répertoire et deux reprises à Nancy.

LIVEXTREME : l'ouverture du bal

Le CCN - Ballet de Lorraine entame la saison en investissant l'Opéra national de Lorraine dans le cadre d'une collaboration avec le Nancy Jazz Pulsations.

Au cours de ce programme, se croiseront différentes aventures chorégraphiques et musicales avec une création d'Andonis Foniadakis ainsi que les reprises de William Forsythe et Merce Cunningham accompagnées des compositions de John Adams, Franz Schubert,



The Vertiginous
© Laurent Philippe

David Tudor et des sons électriques et éclectiques des artistes de Alpage Records.

LIVEXTASE : toujours plus haut

Le printemps du Ballet sera celui de la création, avec deux œuvres créées pour l'occasion. La première, atypique, signée du chorégraphe Alban Richard. La deuxième, plus traditionnelle, est signée Itamar Serussi. Les deux créations seront chaque fois accompagnées par l'orchestre symphonique et lyrique

de Nancy dirigé par Aurélien Azan-Zielinski, qui battra une fascinante pulsation chez Richard et enchantera avec la Symphonie Fantastique de Berlioz chez Serussi. Deux styles, deux rencontres entre danse et musique.

LIVEXPERIENCE : rencontres au sommet

Les plus belles musiques pour les plus grands chorégraphes. La musique live toujours à l'honneur pour ce troisième temps de la saison, avec un pianiste interprétant la partition de Thom Willems pour Duo chorégraphié par William Forsythe et le chœur de l'Opéra national de Lorraine chantant des œuvres de Schubert et Ligeti associées à des musiques plus électriques dans la création de Cécilia Bengolea et François Chaignaud.

LIVEMOTION : le mariage ultime

Voyage dans le temps pour la conclusion de la saison du Ballet de Lorraine, avec Armide, un opéra ballet signé Philippe Quinault et mis en musique par Jean-Baptiste Lully en 1686. Avec une relecture contemporaine et féérique, Petter Jacobsson, le directeur général du Ballet et Thomas Caley signent une chorégraphie originale qui ambitionne d'incarner la thématique LIVE! au plus haut point, avec la danse comme épine dorsale de l'intrigue, de la partition et de l'imaginaire de cette pièce.



ShakerLoops, répétition
©DR

PROGRAMME "LIVE!"

- **LIVETREME** > 18 Octobre 2014 à 15 h et à 20h et 19 Octobre 2014 à 15h
Opéra national de Lorraine avec l'Orchestre symphonique et lyrique de Nancy et en partenariat avec Nancy Jazz Pulsations.
- **LIVEXTASE** > 5, 6, 7 Mars 2015 à 20h et 8 Mars 2015 à 15h à
Opéra national de Lorraine avec l'Orchestre symphonique et lyrique de Nancy
- **LIVEXPERIENCE** > 12, 13 Mai 2015 à 20h et 14 Mai à 15h Opéra national de Lorraine avec
l'Orchestre symphonique et lyrique de Nancy et le Chœur de l'Opéra national de Lorraine
- **LIVEMOTION** > 21 et 28 Juin 2015 à 15h, 24, 26 et 30 Juin 2015 à 20h
Opéra national de Lorraine avec les Talents Lyriques et le Chœur de l'Opéra national de Lorraine

Enfin, l'année sera marquée par les 30 ans des Centres Chorégraphiques Nationaux, dont Nancy fait partie. Les amoureux de la danse sont invités pour l'occasion à un projet participatif intitulé Partie(s) Danses au printemps. Les spectateurs de la saison seront ainsi les interprètes d'une chorégraphie simple et ludique. Comme pour rendre la danse encore, plus concrète, encore plus vivante. Live, quoi... ■ Alice CIMIEZ

Plus d'infos sur :
www.ballet-de-lorraine.eu

BALLET DE LORRAINE
CENTRE CHOREGRAPHIQUE NATIONAL
DIRECTION PETER JACOBSSON
SAISON 2014-2015

LIVEXTREME
William Forsythe / Franz Schubert
Andonis Foniadakis / John Adams
Kerrie Cunningham / David Tudor

LIVEXTASE
Alban Richard / Louis Andriessen
Ismir Seruasi / Hector Berlioz

LIVEXPERIENCE
William Forsythe / Thom Williams
François Chaignaud & Cecilia Bengolea / Franz Schubert & György Ligeti

LIVEMOTION
Peter Jacobsson et Thomas Caley
David Hermann / Christophe Rousset / Jean-Baptiste Lully

VOTRE AÉROPORT & SES PARTENAIRES
VOUS DONNENT RENDEZ-VOUS
DU 26 SEPT. AU 06 OCT.
À LA FOIRE INTERNATIONALE DE METZ
PARC DES EXPOSITIONS
(HALL C STAND C034)

Des billets d'avion à gagner*
Toutes nos offres et promotions
L'Aéroport de Metz Nancy Lorraine, pour vous servir
De loin l'Aéroport le plus proche de vous !



NOS PARTENAIRES :



Suivez-nous sur
www.metz-nancy-lorraine.aeroport.fr

Facebook icon
Twitter icon
QR code



Depuis 2006, à l'initiative de Michel Dinét, le Conseil général de Meurthe-et-Moselle a fait de la lutte contre les discriminations son cheval de bataille. Du 3 au 10 octobre, la 9^e édition de « Égalité, fraternité, agissez » réveille les consciences et secoue les idées reçues.

La devise « Liberté, égalité, fraternité » est née des idées révolutionnaires et est accrochée sur le fronton de nos mairies depuis la III^e République. Pourtant elle semble parfois s'effacer de nos esprits. Avec la semaine « Égalité, fraternité, agissez », le Conseil général de Meurthe-et-Moselle tente de raviver son sens premier et de rassembler le public autour de la lutte contre les discriminations. « En neuf ans, nous avons prouvé l'utilité de ce rendez-vous citoyen grâce aux 120 acteurs qui se mobilisent pour le faire fonctionner. C'est important de continuer ce combat contre l'exclusion. Nous sommes justement dans un contexte où nous voyons émerger des tendances opposées à nos valeurs », indique Anthony Caps, conseiller général et délégué à l'éducation populaire.

L'égalité homme-femme comme fil rouge

Associations, compagnies de théâtre, conteurs, établissements scolaires et même particuliers, tous participent à l'opération, chacun avec ses compétences et sa spécialité. Cette année, le droit de vote des femmes en France fête ses 70 ans. Dans ce cadre, le fil rouge de la manifestation se tisse avec les thèmes de l'égalité homme-femme et de l'engagement au féminin. L'association « Je, Tu, Il » va par exemple intervenir dans 56 collèges avec le programme « Cet autre que moi ». Des conférences permettront de se questionner sur le rôle des femmes pendant la guerre, sur le parcours des artistes féminines ou sur la définition sociale des sexes. Mais aucun type de discrimination n'est oublié. Les sujets du handicap, de l'homophobie et de l'immigration sont aussi abordés. L'objectif : sensibiliser, changer le regard, et renverser les frontières sociales ou ethniques, de genre ou d'âge...

Laisser son empreinte

« On est tous porteurs de stéréotypes et de préjugés sans le savoir. L'année dernière, nous avons organisé des cafés citoyens avec des témoignages de personnes immigrées. Les participants étaient parfois

ÉGALITÉ, ÉCRIRE SON NOM



étonnés de constater que les raisons de l'immigration ne sont pas toujours liées à la misère. L'intérêt de ces rencontres est de démystifier certaines idées », raconte Anne-Marie Viaud, chargée de mission Égalité, lutte contre les discriminations. Le

Conseil général met un point d'honneur à rendre ces rencontres collaboratives et participatives. Les différents acteurs de « Égalité, fraternité, agissez » modèlent la manifestation à leur image, en apportant tout au long de l'année de nouvelles idées. Ce qui naît de cette semaine de réflexions doit aussi pouvoir être conservé. C'est pourquoi, le Conseil général prépare un recueil sur « les différentes pistes suivies dans cette lutte contre les discriminations ». Pour Anthony Caps, ces dernières peuvent être facilement abattues : « plus on se côtoie, plus on se connaît, moins elles existent ». Il ne reste plus qu'à joindre le geste à la parole. ■ **Pauline CREUSAT**

◆ Tout le programme de « Égalité, fraternité, agissez » détaillé sur : www.cg54.fr



UNE BOUCHÉE DE SOLIDARITÉ

Du 6 au 12 octobre, l'AEIM-Adapei 54 relance l'opération « Brioches de l'amitié » en faveur des personnes handicapées intellectuelles. À cette occasion, la gourmandise se transforme en geste solidaire. Les fonds collectés serviront à la rénovation du foyer « Arc-en-ciel » de Saint-Nicolas-de-Port.

L'AEIM-Adapei 54 a des brioches sur la planche. Ces viennoiseries douces et tendres sont servies sur un plateau de solidarité afin de sensibiliser le public au handicap intellectuel. Depuis 1975, l'opération des « Brioches de l'amitié » a déjà permis de faire bien des avancées dans ce domaine. La Maison d'Accueil Spécialisée Lucien Gillet de Vandœuvre-Brabois, l'institut médico-éducatif de Lunéville ou l'établissement et service d'aide par le travail (ESAT) Val de Lorraine à Pont-à-Mousson sont des structures qui ont pu naître grâce au travail de plus de 2000 bénévoles de l'AEIM-Adapei 54. Auparavant, les personnes en situation de handicap restaient cantonnées à la maison ou dans des centres inadaptés. Aujourd'hui les choses changent et il est possible d'envisager pour eux un avenir beaucoup plus radieux.

Changer le regard

Les IME, ESAT et autres services d'accompagnement à la vie sociale sont de véritables tuteurs : leurs équipes de professionnels mettent en place des solutions pour améliorer l'autonomie de ces publics. Le foyer de vie « Arc-en-ciel » à Saint-Nicolas-de-Port constitue un nouveau challenge. Le bâtiment a besoin d'être adapté aux normes actuelles et depuis 2010 bénéficie des dons récoltés avec les « Brioches de l'amitié ». Cette année encore, les fonds de l'opération serviront à continuer les travaux de réfection. Cette mise en beauté permettra d'offrir aux cinquante-et-un enfants et adultes du centre d'accueil un environnement optimisé pour leurs besoins. Mais en même temps que la mise en place de solutions matérielles, l'association se bat aussi pour changer le regard sur le handicap. Les « Brioches de l'amitié » sont en cela des

Depuis 1975, les brioches de l'amitié marquent votre engagement de solidarité au profit des établissements d'enfants et adultes handicapés intellectuels de Meurthe-et-Moselle. Améliorer en permanence les possibilités d'accueil, c'est notre ambition. Votre participation nous engage.

Un acte de solidarité !
DU 6 AU 12
OCTOBRE 2014



Brioches de l'amitié


Association membre de 

AEIM - Adapei 54
6, allée de St Cloud
CS 90154 - 54600
Villers-lès-Nancy
Tél. : 03 83 44 30 65
Fax : 03 83 44 30 54
Site : www.aeim54.fr
operationbrioches@aeim54.fr



Association loi 1901 · Reconnue d'utilité publique · Agréée jeunesse et éducation populaire

intermédiaires efficaces entre les personnes inadaptées intellectuelles, leur famille et le grand public. Une petite bouchée pour la solidarité, une grande brioche pour faire avancer la cause du handicap intellectuel.

UNE APPLI SANTÉ MADE IN LORRAINE !



Automédication, bonnes pratiques et géolocalisation au programme : créée par le Docteur Loïc Libot, médecin urgentiste au SAMU de Nancy, l'application **MEDIC** propose « un conseil médical au bout des doigts » et sera disponible gratuitement sur les plateformes Apple Store, Android Market et Windows Store, dès le 1^{er} octobre 2014. Il est possible de s'inscrire à présent sur le site www.auto-medic.fr pour télécharger l'appli en avant-première.

A 37 ans, le Dr Loïc Libot est médecin urgentiste depuis 2005 au sein du SAMU de Nancy. Son rôle de médecin régulateur au Centre 15 l'amène depuis des années à répondre de façon récurrente à des questions concernant l'automédication. A force de donner des conseils lors de ses gardes, le médecin s'est aperçu que beaucoup de patients possédaient des médicaments dans leur armoire à pharmacie mais ne savaient pas comment les prendre. En effet, face aux grands nombres de sources d'origine et de fiabilité très variables, le patient se perd régulièrement et n'arrive pas à trouver de réponse à sa question : « quel médicament peut me soulager ? »

« C'est l'observation de la vie de tous les jours qui donne les meilleures idées. Cela faisait plusieurs années que je cherchais un moyen d'aider les patients dans leur prise de médicaments pour les petits maux. C'est en utilisant les applications de mon smartphone qu'un jour m'est venue cette idée : Concentrer les conseils sur le support que nous avons le plus souvent entre les mains. »

MEDIC est donc la première application médicale disponible sur smartphone. Elle permet à toute personne qui la consulte de bénéficier immédiatement d'un conseil médical personnalisé. Grâce à l'intégration rapide d'un profil (poids, âge, sexe, grossesse) et à l'évaluation de la gravité des symptômes, **MEDIC** délivre un conseil personnalisé de soins : automédication, orientation vers une consultation médicale, appel au 15.



En cinq questions (ou à l'aide de fiches pratiques), **MEDIC** permet d'obtenir non seulement le nom des médicaments en vente libre correspondant à la pathologie exposée, mais aussi et surtout la posologie adaptée au profil. Et enfin, si les symptômes nécessitent des soins plus importants, **MEDIC** géolocalise immédiatement le service d'urgence le plus proche et le plus adapté aux besoins de l'utilisateur.

« Les nouvelles technologies médicales n'ont de réel intérêt, que si elles sont sécurisées, nous font gagner du temps et sont utiles à notre quotidien. La techno-médecine n'est qu'à ses débuts. » C'est dans cet esprit d'amélioration du quotidien des patients que le Dr Loïc Libot a développé **MEDIC**.

MEDIC : comment ça marche ?

L'utilisateur crée son profil (poids, âge, sexe, grossesse) et celui des membres de sa famille. A l'aide d'un questionnaire illustré, l'application permet l'évaluation de la gravité des symptômes. **MEDIC** délivre alors un conseil personnalisé de soins : automé-

dication, orientation vers une consultation médicale ou appel au 15.

L'application rassemble 3 fonctionnalités essentielles au quotidien :

1. Répondre en cas de douleur aux besoins du patient selon son profil, le guider vers la réponse médicale adaptée et lui prodiguer des conseils efficaces d'automédication lorsque ses symptômes sont bénins.
2. Accéder à des fiches pratiques simples et personnalisées pour les maux du quotidien (brûlure, blessure sans gravité, fièvre ou maux de tête...). Ces fiches sont mises à jour régulièrement suivant les pathologies saisonnières et les dernières données de la science.
3. Disposer d'une géolocalisation du service d'urgence adapté le plus proche. Cette géolocalisation s'opère grâce à plusieurs filtres définis par le patient lors de la création de son profil.

Quelle garantie et quels avantages ?

La garantie SELFMED permet à l'utilisateur de **MEDIC** de naviguer sur l'application en sécurité et de retrouver des conseils médi-



caux fiables et sécurisés. Les algorithmes de décision **MEDIC** sont soumis à un collège médical composé de trois médecins urgentistes, deux médecins généralistes, deux pharmaciens et trois utilisateurs – patients. L’algorithme décisionnel ainsi que chaque fiche pratique sont soumis à appro-

bation par le collège médical de **MEDIC**.

C’est pour chacun d’entre nous la possibilité d’avoir au bout des doigts un conseil médical gratuit et sérieux, pour les petits maux du quotidien, des conseils pratiques et en cas d’urgence, la possibilité

de s’orienter vers le service approprié. Et tout ça « Made in Lorraine ! » ■

CHAMPIONNAT DE LORRAINE | LABEL RÉGIONAL | 8^{ème} ÉDITION

EKIDEN

26 OCTOBRE 2014

VILLERS/CLAIRLIEU

Informations et inscriptions sur : www.villers-ekiden-lorraine.fr

Stand Animations Buvette
+ Village Ekiden

Graphic design made by LT-creative.fr

[f/VillersEkidenLorraine](https://www.facebook.com/VillersEkidenLorraine)



ÇA GLISSE À NANCY !

Découvrez les joies de la glisse à la patinoire de Nancy. Plusieurs activités sont proposées, et pas besoin d'être un patineur confirmé !

Le patinage a toujours quelque chose de magique, quelque chose de surprenant aussi. Tout comme l'eau n'est pas le milieu naturel de l'homme, marcher sur la glace non plus. Ça glisse, on tombe, il faut apprivoiser l'équilibre, mais une fois maîtrisée, quel plaisir de se sentir filer sur l'étendue blanche, voir la légère trace laissée par les deux fines lames d'acier.

Le CPHNL

Derrière ce nom un peu barbare se cache le Club de Patinage-Hockey Nancy-Lorraine. Créé en 1970, le club est affilié à la Ligue Lorraine des Sports de Glace et à la Fédération Française auprès de laquelle les membres sont licenciés et assurés. Passage en revue de tout ce qu'il faut savoir.

C'est où ?

Facile, la patinoire de Nancy se situe au Parc des Expositions, derrière les grands halls. Inutile donc de vous dire qu'il y a largement de la place pour se garer. La patinoire est grande et elle vient d'être refaite.

C'est pour qui ?

Pour tout le monde, âge, sexe et niveau confondus. Chacun évolue en fonction de cours adaptés. D'un côté, les compétiteurs de qualité comme Simon Hocquaux, champion de France Junior 2013, 5^e au Grand Prix ISU à Courchevel et d'autres, classés nationalement ou régionalement. D'un autre côté, pas besoin d'être un Philippe Candeloro ou un pro des triples Axel et autres doubles Lutz pour venir patiner à Nancy. Le « patinage loisir » occupe également une large place.

Les plus jeunes peuvent dès quatre ans s'essayer au patinage. Le gros des troupes est principalement constitué d'adolescents. Les adultes débutants peuvent aussi venir sans problème au sein de la filière loisir. N'oubliez pas votre écharpe et vos gants, car il fait toujours un peu frais !

C'est par qui ?

Une équipe de choc de professeurs de patinage sous la houlette de Carole Laplanche vous attend. Tous sont diplômés d'Etat et enseignent plus spécifiquement la danse



sur glace ou le patinage artistique. Des initiateurs fédéraux bénévoles, passionnés de patinage, viennent également renforcer l'encadrement technique.

C'est quand ?

Depuis le 1^{er} septembre la patinoire a réouvert ses portes, vous pourrez profiter jusqu'au mois d'avril inclus. Des stages se déroulent également pendant les vacances (hors période estivale). Attention à ne pas oublier de vous inscrire à l'avance.

Les séances sont hebdomadaires. Les jours varient en fonction de son inscription « loisir » ou « école de glace ».

Quand on a goûté aux joies de la glisse, on peut difficilement s'en passer. Le patinage offre une sensation de liberté que l'on

retrouve rarement ailleurs. Moi, j'ai déjà choisi, j'y vais dès la semaine prochaine ! ■

📞 Renseignement : www.cphnl.com
ou 03 83 27 90 21. Horaire de permanence du club en septembre : mardi de 18h à 19h30, mercredi de 13h à 15h, samedi de 9h30 à 11h et de 13h à 15h.

GRAND DESTOCKAGE



Chez ŠKODA
LAXOU

ŠKODA



REMISE JUSQU'AU
30 SEPTEMBRE
2014

▶ Suzuki Swift 1.2 VVT GL 3p 29 263 kms - 2011	7 900 €	7 500 €
▶ Skoda Octavia 1.6 TDI105 CR FAP Elegance 56 680 kms - 2009	10 900 €	9 900 €
▶ Skoda Octavia 1.6 TDI105 CR FAP Elegance 95 918 kms - 2009	11 500 €	9 900 €
▶ Skoda Fabia 1.4 TSI RS DSG 70 168 kms - 2011	12 500 €	11 900 €
▶ Skoda Fabia Break 1.6 TDI90 FAP Ambition2 26 558 kms - 2013	11 990 €	10 990 €
▶ Skoda Superb 2.0 TDI140 Confort FAP 94 950 kms - 2011	13 900 €	12 900 €
▶ Skoda Octavia 1.6 TDI105 CR FAP Elegance 65 352 kms - 2011	13 900 €	12 900 €
▶ Skoda Fabia 1.6 TDI75 FAP Ambition2 88 017 kms - 2011	9 500 €	8 500 €
▶ Skoda Fabia 1.6 TDI90 FAP Active 43 217 kms - 2011	9 900 €	8 500 €
▶ Skoda Octavia Break 1.6 TDI105 CR FAP Active 53 815 kms - 2012	13 500 €	12 700 €
▶ Citroën C4 1.6 e-HDi110 FAP Exclusive BMP6 6cv 46 183 kms - 2012	15 990 €	14 500 €
▶ Skoda Octavia 1.6 TDI105 CR FAP Pep's 64 433 kms - 2011	11 500 €	10 900 €
▶ Skoda Fabia 1.6 TDI75 FAP Monte-Carlo 2 45 459 kms - 2013	11 900 €	10 900 €
▶ Skoda Fabia 1.6 TDI75 FAP Monte-Carlo 2 44 457 kms - 2013	11 900 €	10 900 €
▶ Fabia 1.6 TDI75 FAP Ambition2 45 846 kms - 2013	10 990 €	10 900 €
▶ Fabia 1.6 TDI75 FAP Ambition2 41 689 kms - 2013	10 990 €	9 990 €
▶ Bmw Serie 1 118d Premiere 109 517 kms - 2007	10 890 €	9 900 €
▶ Skoda Fabia 1.6 TDI75 FAP Ambition2 30 940 kms - 2012	10 990 €	9 990 €
▶ Fiat Punto 1.3 Multijet 16v Cult II 5p 67 187 kms - 2009	5 490 €	4 990 €
▶ Skoda Fabia 1.6 TDI75 FAP Monte-Carlo 2 36 648 kms - 2012	11 900 €	10 900 €
▶ Skoda Fabia 1.2 TSI 85ch Monte-Carlo 2 29 538 kms - 2012	12 290 €	11 290 €
▶ Renault Scenic 1.5 dCi105 Alyum 92 840 kms - 2010	11 500 €	10 500 €
▶ Skoda Fabia 1.6 TDI90 FAP Active2 70 280 kms - 2011	9 590 €	8 590 €
▶ Citroën C1 1.0i Millenium 5p 39 993 kms - 2010	6 900 €	5 900 €
▶ Peugeot 5008 1.6 HDi112 FAP BMP6 7pl 80 396 kms - 2011	15 890 €	13 890 €
▶ Skoda Octavia 1.6 TDI105 CR FAP GreenLine S/S 100 222 kms - 2011	10 500 €	10 000 €
▶ Kia Cee'd SW 1.6 CRDi115 Active BA 95 635 kms - 2010	11 500 €	10 500 €
▶ Volkswagen Passat 2.0 TDI140 FAP BlueMotion 92 648 kms - 2011	15 990 €	13 990 €
▶ Skoda Citigo 1.0 MPI 60ch Ambition 5p 9 900 kms - 2013	9 890 €	8 500 €
▶ Skoda Fabia Break 1.6 TDI90 FAP Active 77 289 kms - 2011	9 480 €	8 480 €
▶ Citroën C3 1,4 HDI 70 Airplay 84 501 kms - 2009	6 990 €	6 490 €
▶ Skoda Citigo 1.0 MPI 75ch Ambition 5p 9 300 kms - 2012	9 945 €	7 945 €
▶ Skoda Roomster 1.4 TDI80 Confort 110 471 kms - 2008	7 900 €	5 900 €

SESSA AUTOMOBILES

4, rue du Saulnois - La Sapinière - LAXOU - Tél. 03 83 96 20 20 - www.sessa-auto.fr

UN AMBASSADEUR POUR TOUTES LES ASSOCIATIONS DE FRANCE

Alain Hénin est Monsieur le Président. À la tête de nombreuses associations, il a pris depuis avril 2014 la casquette de président de l'association des présidents d'associations de France. Créée sur son initiative, la nouvelle née est passée d'une vingtaine de sympathisants à cinquante adhérents en quelques mois. Aujourd'hui, elle ne demande qu'à s'agrandir, grâce au travail de ce rockeur jamais repenti.

« En tant que président de différentes associations, j'ai eu affaire à ces petits problèmes qui font partie de la vie associative : contrôles de l'Urssaf, interroga-

tions sur le droit du travail ou recherches de ressources financières. En mettant en place l'association des présidents d'associations de France, je mets mon expérience au service de ces petites organisations parfois perdues sous la montagne de procédures », explique Alain Hénin. L'idée lui vient en février 2014 à Nancy lors de la signature de la charte d'engagement réciproque entre l'état, alors représenté par Jean-Marc Ayrault, le mouvement associatif et les collectivités territoriales. Là, il constate le manque de représentativité des associations. Après avoir tâté le terrain auprès d'autres responsables, il se lance dans l'aventure. Aujourd'hui il cherche à intéresser d'autres organismes à son projet. Avec plus d'un million d'associations en France, Alain Hénin a de quoi se remon-

ter les manches. Mais ce genre de défi ne semble pas l'effrayer. Et pour cause : depuis l'âge de dix-huit ans, il a monté et géré un nombre incroyable de structures couvrant des domaines aussi différents que le sport, la musique ou le social.

Précurseur

Directeur général du lycée Pierre de Coubertin, président d'Acoris Mutuelles, du Club du Lundi, de Pass'sport et culture ou de Rock'n'Lor, Alain Hénin se veut aussi être un ambassadeur du monde associatif, afin de le « promouvoir et le défendre ». Amoureux de rock et gratteur de basse à ses heures perdues, il mène sa vie comme un compositeur de musique, l'esprit toujours en ébullition à la recherche de l'accord parfait. Des idées,



Punch

SAUNA MUSCULATION

ART MARTIAUX > Karaté, taekwondo, aikido, judo.

SPORTS DE COMBAT > MMA (pancrace), kickboxing, boxe thaïlandaise, boxe française, boxe anglaise, canne de combat, self défense.

GYMNASTIQUE > Zumba, aéro kick, abdos, yogastrech, biking, physique, body sculpt, mix training.

GYMNASTIQUE RYTHMIQUE

NOUVEAU: BOXE & KUNG FU ENFANTS • CROSS TRAINING • HIP HOP

Punch

42, RUE DE PHALSBURG - NANCY

TÉL. 03.83.27.44.90

CLUB OMNISPORTS ASSOCIATIF LOI DE 1901 - N°007317

punchnancy@yahoo.fr

www.punch-nancy.org

OUVERT EN SEMAINE de 10h à 20h45

SAMEDI de 10h à 18h

PARKING PRIVÉ



MUSIC SCHOOL NANCY

COURS DE : BATTERIE • GUITARE BASSE • CLAVIER • CHANT

-12 ans 120€ **-18 ans 150€** **Étudiants 180€** **Salariés 220€**

ASSOCIATION LOI 1901 À BUT NON LUCRATIF

Une approche pédagogique innovante, des professeurs compétents, pour la plupart musiciens professionnels et artistes de renom.

Ouverte à tous, enfants, adultes, débutants, confirmés.

MUSIC SCHOOL est la réponse à votre désir d'apprendre à chanter, danser ou jouer d'un instrument.

COTISATION ANNUELLE POUR 30 SÉANCES/AN

Cours de 30mn en binôme ou trio de même niveau

Horaires à définir avec le professeur

42 RUE DE PHALSBURG À NANCY

TÉL. 03 83 27 44 90 - FAX 03 83 28 00 82



il en a autant qu'il a de passions. Certaines d'entre elles lui ont permis d'être un précurseur. En cela, le lycée Pierre de Coubertin a servi d'incubateur : premiers cours de programmation informatique, lancement des BTS d'action commerciale, intégration de jeunes en difficulté. « Cet établissement

est le point de départ de tout ce que j'ai fait. Quand je l'ai repris, il y avait cinquante élèves et aujourd'hui ils sont plus de cinq cents à venir étudier ici. Les associations sportives, musicales, sociales, tout découle de mon expérience ici », raconte-t-il. Encore une fois avec l'association des présidents d'associa-

tions de France, Alain Hénin se place où on ne l'attend pas. Sa volonté : faire se réunir des acteurs du monde associatif qui viennent d'univers très différents et s'unissent dans un même mouvement. Comme un bon vieux bœuf musical sauce conviviale. ■

Nancy GR



Dédié à la gymnastique rythmique, ce club convie les jeunes filles, à partir de 6 ans, à découvrir ce sport, qui allie la chorégraphie et la manipulation d'engins au sol (cerceau, ballon, ruban, corde et massue).

**Entraînement salle Poincaré,
56, rue Raymond Poincaré à Nancy**

- Les mardis et vendredis de 18 h à 20 h
- Cours petites 6/9 ans
- Cours grandes 9/11 ans et plus

Nouveau cette année
Baby GR 2/6 ans

Renseignements et inscriptions sur place lors des entraînements.

*Cette discipline aussi technique que gracieuse,
peut être pratiquée,
soit en loisir, soit en compétition.*

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

AU 03.83.27.44.90
OU AU 03.83.57.98.12

EURÊCOURS!

Soutien scolaire et coaching

- DU PRIMAIRE AU LYCÉE
- PRÉPARATION AUX EXAMENS

- > COURS À DOMICILE
- > COURS DANS NOS LOCAUX
- > COURS PARTICULIERS ET EN GROUPES

NOUVEAU :
COURS DE CHINOIS
PLUSIEURS FORMULES
POUR RÉUSSIR !!!

UNE SEULE ADRESSE

5, rue Président-Schuman 54000 NANCY
Tél. 03.83.28.49.49 - eurecours@hotmail.com



Fabrication sur-mesure



Tous les avantages
d'un meuble personnalisé

Relooking

Sans décapant
sans peinture
garantie de tenue
du produit



AVANT

APRÈS

la Maison du M

VISITEZ NOTRE SITE
www.maison-du-massif.fr

54210 VILLE-EN-VERMOIS
• LE SPÉCIALISTE DU SUR-MESURE



Meubles de collection



La garantie
d'un meuble
de qualité
à prix
compétitif



travaux professionnels



classif

**PORTES
OUVERTES
DIMANCHES
12 ET 19 OCT.
DE 14H À 18H30**

Tél. 03 83 46 55 66
ET DU RELOOKING •

Ouvert au Public :
du lundi au vendredi de 14h à 18h30
Le samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h30

**ATELIER
EXPOSITION
800m²**



► L'organisation d'une cuisine en U permet de gagner du temps en délimitant des zones de travail dans un espace rapproché.
© Thinkstock

LES ATOUTS DE LA CUISINE EN U

À l'heure de refaire votre cuisine, avez-vous pensé à la forme que vous alliez lui donner ? Au-delà des aménagements équipant vos tiroirs et placards, l'organisation globale de la pièce joue en effet elle aussi un rôle essentiel dans votre efficacité aux fourneaux.

Délimiter les espaces

On distingue principalement trois formes d'implantation de cuisine : en I, lorsque les aménagements sont concentrés sur un seul pan de mur, en L dans le cas où le mobilier est conçu avec un angle et en U lorsqu'on organise trois linéaires consécutifs. Or, cette dernière disposition présente un certain nombre d'avantages. À commencer par le fait qu'elle s'adapte à de multiples logements.

Elle est ainsi utilisée pour les cuisines fermées de différents volumes mais peut également être agencée dans une grande pièce à vivre pour venir délimiter l'espace cuisine, de la salle à manger et du salon. Dans ce cas, il est d'ailleurs facile de transformer son ancien aménagement en I ou en L, pour en faire un U. Il suffit pour cela d'ajouter un nouvel élément qui pourra, par exemple, être rehaussé de façon à créer un bar, tout en permettant de masquer les meubles de cuisine du mur du fond et leur fouillis pas toujours très esthétique. Les dispositifs les plus pratiques comportent même un plan de travail qui s'intègre comme une niche en dessous du bar.

Un aménagement pratique

Lorsque la disposition en U est organisée dans une cuisine ouverte, elle permet de créer un espace convivial, dans lequel toute la famille peut se réunir pour bavarder pendant la préparation des repas ou



✉ ABONNEZ-VOUS À

LORRAINE
MAGAZINE

Recevez Lorraine Magazine tous les 15 jours pendant un an !

Soit 22 numéros, directement chez vous, au tarif unique de 30 € vous ne payez QUE l'affranchissement.

☐ **Oui**, je souhaite m'abonner à Lorraine Magazine pour un an, soit 22 numéros.

☐ M. ☐ Mlle ☐ Mme

Nom

Prénom

Adresse

.....

Email @

Je joins un chèque de 30 € à l'ordre de SCPP
8 Rue Grandville 54000 NANCY



encore prendre son petit déjeuner. Mais plus encore, cette configuration présente un atout majeur qui consiste à réduire les déplacements dans la cuisine.

Pour ce faire, encore faut-il organiser intelligemment les différents linéaires de la pièce. Il est ainsi recommandé de répartir l'espace de cuisson, l'évier et le plan de travail, sur les trois pans du U. De cette manière, l'utilisateur bénéficie de zones de travail bien définies dans un triangle d'activité regroupé.

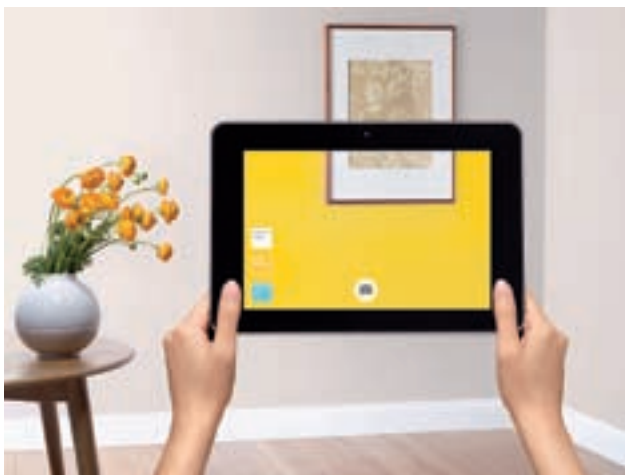
Bémol : cette configuration nécessite toutefois d'investir dans des meubles d'angles adaptés afin de ne pas perdre inutilement de la place. ■

L'APPLI QUI CHANGE LA DÉCO



Envie de changer la couleur de vos murs sans pour autant être certain d'avoir choisi le bon coloris ? Si vous doutez du résultat final, la nouvelle application pour smartphone ou tablette Dulux Visualizer est là pour vous aider. Elle permet en effet à l'utilisateur de visualiser en direct l'effet de la peinture sur le mur, en se déplaçant simplement dans la pièce. Trouver le bon ton n'a jamais été aussi facile ! ■

📱 Application Dulux Visualizer, téléchargeable gratuitement à partir de l'App Store et de Google Play.



verres d'exception

verre thermoformé *Croco*

verre thermoformé *Bois*

impression numérique *Remous de couleurs*

verre dépoli gravé *Bambous*

TOUS PRODUITS VERRIERS
MOBILIER D'ART ET CONTEMPORAIN
IMPRESSION NUMÉRIQUE SUR VERRE
PORTES ET AGENCEMENT

CRÉATION & FABRICATION

Atelier showroom
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h00
et sur rendez-vous

MIROITERIE

PETITJEAN

Depuis 1860

Parc d'activité Nancy Porte Sud
15 allée des Peupliers - 54180 HOUEMONT
03 83 55 20 33 - www.miroiterie-petitjean.fr

LES FRANÇAIS, FOUS DE DÉCO !

Chaque année, les Français dépensent près de 2 000 € pour aménager leur home sweet home. Le secteur marchand de la décoration a donc encore de beaux jours devant lui...

Malgré la crise et les budgets de plus en plus ric-rac, les Français n'ont pas renoncé à embellir leur intérieur. Selon l'étude récente de DÉCO. LAB, le premier observatoire consacré aux comportements et affinités en matière de décoration, l'aménagement reste l'un des postes de dépense les plus importants des foyers.

🔍 Pour trouver l'inspiration, les Français se tournent vers la télévision. Mais le web reste le roi lorsqu'il est question de conseils pratiques. © Thinkstock



La télévision, principale source d'inspiration

D&Co, Du côté de chez vous, La Maison France 5, Côté maison... On ne compte plus les émissions télévisées et les magazines sur le sujet. Pas étonnant donc que huit Français sur dix trouvent leur inspiration sur le petit écran lorsqu'il s'agit de décorer leur home sweet home. Réalisée par Harris Interactive et M6 Publicité Digital, l'étude démontre toutefois que, si la télévision est la principale source d'inspiration, internet reste en revanche en tête des supports d'information : 54 % des sondés déclarent en effet consulter le web pour obtenir essentiellement des conseils pratiques. On peut donc s'étonner que les investissements publicitaires sur le net dans le domaine de la décoration et du bricolage n'aient représenté que 3,5 % en 2013. Du côté des sites, ikea.com et deco.fr restent les chouchous des internautes pour glaner quelques idées. Depuis le début de l'année, deco.fr a déjà enregistré 1,7 million de visiteurs uniques. Quant au budget, il reste assez conséquent puisque les sondés déclarent dépenser

C'est le moment de planter !

Pépinières KOENIG

ARBUSTES A FLEURS • PLANTES VIVACES
PLANTES POUR HAIES • PLANTES GRIMPANTES
AZALÉES • RHODODENDRONS
Arbres taillés en topiaire

**CHOIX EXCEPTIONNEL
SERVICE PLANTATION**

- Créations d'espaces verts
- Etude et devis sans engagement
- Grand choix de végétaux d'extérieur
- Exposition • Vente au détail
- Plantation

**Pavage - Muret - Dallage - Bassin
Engazonnement**

Contrat d'entretien annuel

"Allo Service Entretien Jardin"
PETITS TRAVAUX DE JARDINAGE

Crédit d'Impôt jusqu'à 50%* - Consultez-nous
*en fonction de la loi en vigueur

**OUVERT 7 jours / 7
EN OCTOBRE-NOVEMBRE
OUVERT du lundi au samedi
en dehors de ces périodes**
de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h
Entre Damelevières et Rosières - Lieu dit « le Nil »

Tél. 03 83 75 70 71
jean-patrick-koenig@orange.fr



en moyenne 1 900 € par an en décoration et jusqu'à 2 200 € pour les plus passionnés.

Le « do-it-yourself » cartonne

L'autre information principale révélée par l'étude est que les Français sont adeptes du « do-it-yourself », un remède anti-crise qui consiste à faire soi-même ses travaux ou sa déco. Ainsi, plus de 80 % des sondés réalisent eux-mêmes leur aménagement intérieur, 55 % leur décoration et près de la moitié sont de véritables bricoleurs. Seuls les gros ouvrages sont, la plupart du temps, confiés à des professionnels.

Le boom des objets connectés

Bien que leur apparition dans la maison soit encore récente, les objets connectés semblent prendre de plus en plus d'importance.



Pour 40 % des personnes interrogées, ils influent largement sur l'organisation de leur habitat. Parmi les technologies les plus appréciées, on trouve d'abord le chauffage connecté, le contrôle central de la maison et, enfin, la télévision. ■ M. K.



espace et avenir constructeur
<http://54.trabeco.fr/>
03 83 98 50 50

**Votre MAISON
+ TERRAIN
à DIEULOUARD**
190.000€

**95 m² de surface habitable.
 15,90 m² de surface de garage.
 350 m² de terrain viabilisés.**

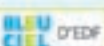


Du 10 septembre au 10 octobre 2014, nous vous offrons un poêle à granulés bois EDYLKAMIN* d'une valeur de 4.000€ TTC

*Cadeau qui ne peut venir en déduction du prix global, ou remplacer une autre prestation.

Les matériaux et garanties :

- Brique rouge • Porte de garage motorisée • Menuiseries extérieures PVC • Chauffage au sol gaz
- Ballon d'eau chaude thermodynamique • Isolation conforme à la RT 2012
- Revêtements de sols et faïence murale • Dommage ouvrage

2014 PARTENAIRE  D'EDF

Retrouvez l'ensemble de nos terrains disponibles et nos autres modèles de maisons sur notre site : <http://54.trabeco.fr>

LES HAUTS PLAFONDS À L'HEURE DE LA DÉCORATION

Même si les grands volumes sont généralement appréciés, il n'est pas toujours évident de trouver la bonne décoration avec plusieurs mètres de hauteur sous plafond.

En maison ou en appartement, le plafond haut est un avantage à bien des égards, car lorsque l'espace manque, la désagréable sensation d'étouffement ne tarde pas à se faire sentir. Mais l'inverse n'est pas toujours l'idéal non plus. Une pièce trop haute manque souvent de chaleur et peut donner une impression de vide. Les volumes doivent donc toujours être pris en compte dans la décoration d'un intérieur.



Rehausser les tons

Les couleurs claires sont réputées pour agrandir visuellement une pièce, tandis que les tons sombres donnent une impression de confinement. Pour faire redescendre votre plafond sur terre, l'astuce est de le repeindre dans des couleurs chaudes comme le rouge, le marron, l'orange, le taupe etc. Il est essentiel de choisir une nuance au moins deux ou trois fois plus foncée que la peinture qui recouvre vos murs. Vous pouvez aussi la faire déborder du plafond de quelques centimètres... Effet garanti ! Si vous aimez les rayures, c'est le moment ou jamais de les inviter, à condition qu'elles soient horizontales. De la même façon, si vous avez la chance d'avoir des volumes avec des moulures ou des encadrements, conservez-les, ils donneront plus de grandeur à l'espace.



Rénovation Extérieure | Restauration | Terrassement | Maçonnerie
Paysagère | Pavage | Dallage | Terrasse Bois et Composite | Claustras
Clôture | Escaliers | Bassins | Études et Conseils



**Vous avez un projet ?
Appelez-nous !
03 87 52 47 85
06 98 24 30 64**

admcrenovation@bbox.fr



Les couleurs chaudes et les accessoires imposants sont les meilleurs atouts pour décorer une pièce avec de grands volumes. © Thinkstock

Habiller les murs

Sans tomber dans la surcharge, les papiers peints à motifs, les tableaux, les stickers ou les tentures seront les bienvenus pour habiller vos murs. La frise, posée sur le haut de la cloison, est également une autre solution à un plafond trop haut. Les fenêtres jouent aussi un rôle considérable et ne doivent surtout pas rester nues. Vous pouvez installer des rideaux volumineux et longs et même vous permettre de choisir des tringles imposantes.

Le bon mobilier

Côté mobilier, oubliez le style épuré et le minimalisme. Si vous optez pour des meubles au ras du sol, la sensation de vide ne fera qu'empirer. À l'inverse, s'ils sont trop élancés, la verticalité sera accentuée. Votre défi est donc de choisir des objets de taille modérée. Évitez ainsi les armoires immenses ou les grandes bibliothèques et misez plutôt sur du mobilier à hauteur de tête. Jouez ensuite avec des lampes volumineuses à suspendre au plafond tout en conservant une luminosité douce. Optimisez tout l'espace dont vous disposez comme les niches ou les recoins dans lesquels vous pouvez composer des rangements. Mais si vous prévoyez des travaux importants de rénovation, l'idéal est de profiter de l'occasion pour créer une mezzanine et augmenter la surface. ■ M. K.



Photos © Thinkstock



Mesure et Tradition
LA TRADITION DU FUTUR

**Votre Constructeur de
Maison Individuelle
en Lorraine !**





Mesure et Tradition
74, avenue Foch
54000 NANCY

03 83 28 78 79
mesure-et-tradition@wanadoo.fr
www.mesure-et-tradition.com

Nos agences :
NANCY / COMMERCEY / EPINAL / THIONVILLE

CHIC ET ÉLÉGANT, LE NOIR ILLUMINE LA DÉCO



Longtemps relégué au second plan à cause de l'image qu'il véhicule, le noir s'invite aujourd'hui volontiers dans la déco pour rendre nos intérieurs design et contemporains.

Halte aux idées reçues ! Le noir dans la déco n'est pas synonyme de morosité. Longtemps, cette couleur, que l'on appellera ainsi par souci de commodité mais qui en fait n'en est pas une, a été bannie du quotidien. Symbole de deuil et d'inconnu, le noir a souvent fasciné et dérangé. Aujourd'hui, il revient

en force dans nos intérieurs pour les rendre élégants et résolument contemporains. Voici quelques conseils pour faire entrer cette teinte dans votre maison sans pour autant... broyer du noir !

Jouer sur les matières

Il n'y a pas un noir mais des noirs. Ébène, anthracite, jais, encre... Les nuances sont nombreuses, ce qui permet de moduler au plus juste l'usage que l'on souhaite faire de ce ton. Mais pour qu'une déco foncée soit réussie, c'est-à-dire ni trop sombre ni sinistre, il faut savoir jouer avec les matières, en saupoudrant le tout d'une pointe

Jusqu'au 11 octobre

Les 12 JOURS IN SOLITES

ON VOUS RACHÈTE VOTRE LINGE DE MAISON ⁽¹⁾

Recevez jusqu'à **30%** de réduction à valoir sur votre article préféré

Le linge récupéré sera donné à une association caritative

DESTOCKAGE DE FINS DE SÉRIE

DE GRANDES MARQUES jusqu'à **-40%** sur de nombreux articles signalés en magasin

À GAGNER ! 12 bouteilles de Champagne®

®Jeu gratuit sans obligation d'achat. Voir règlement complet du jeu en magasin.

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

LA PORTE VERTE
ESSEY-LES-NANCY (derrière Jardiland)

LingoRama®
Le rendez-vous du beau linge

de couleur. Le noir saura ainsi révéler les lignes directrices de votre architecture comme les poutres, les escaliers, les soupentes ou les pans de mur. Vous pouvez aussi utiliser des peintures brillantes ou à effets comme l'ardoise ou bien encore des papiers peints à motifs géométriques noirs. L'objectif est de créer des reliefs en restant dans la sobriété mais tout en s'éloignant d'une déco trop classique. Toutefois, attention à ne pas envahir de noir les pièces trop étroites ou trop obscures car cela accentuerait visuellement le caractère potentiellement oppressant de ces espaces...

Les bonnes associations

À la différence du blanc, le noir a la particularité d'absorber la lumière et, pour pallier ce manque de luminosité, on a toujours tendance à l'associer avec des couleurs vives. Grave erreur ! Cette teinte doit au contraire se marier à des nuances plus neutres et des matières nobles ou naturelles. Le bois, le béton, la laque ou encore la pierre donneront un aspect plus sophistiqué à votre intérieur. De la même façon, le gris, l'argenté, le doré, le taupe, le marron glacé et le bleu sont des coloris qui s'harmoniseront parfaitement avec le noir. On



peut également ajouter des accessoires en inox ou chromés pour accentuer l'ambiance chic et sobre. Les nuances plus vives, comme le rouge, trouveront leur place par petites touches uniquement. Côté éclairage, faites dans la douceur car une lumière trop criarde aura tendance à alourdir le tout et à rendre la couleur agressive. La déco en noir ? Même plus peur ! ■ M. K.



En jouant sur les effets, les matières et la lumière, le noir devient vite synonyme de sobriété et de raffinement. © Thinkstock



MAISONS NOBLESS

CONSTRUISEZ SEREINEMENT VOTRE MAISON




RELANCE DU PRÊT À TAUX ZÉRO, VENEZ NOUS VOIR !

IMAGINEZ VOTRE MAISON...

ET CONSTRUISEZ VOTRE RÊVE AVEC MAISONS NOBLESS !

Depuis 25 ans, MAISONS NOBLESS a construit 2 000 maisons en Lorraine, toutes différentes car adaptées aux désirs et besoins de chacun.

Et vous, quelle sera votre maison ?

Nancy 03 83 44 88 67
Metz 03 87 56 97 97

Optimisez votre performance énergétique avec le gaz naturel







LES OFFRES DE RÊVE

JUSQU'AU 25 NOVEMBRE

OFFREZ-VOUS ENFIN LE CONFORT UNIQUE TEMPUR®

VOTRE LITERIE TEMPUR

2 430 €
AU LIEU DE 3 245 €

45 NUITS D'ESSAI

SATISFAIT OU REMBOURSÉ



www.tempur.fr



58 RUE SAINT DIZIER
NANCY
03 83 36 79 49






DES ACCESSOIRES QUI METTENT LE FEU !

Design ou plus classiques, les accessoires de cheminée sont indispensables pour profiter de son équipement en toute sécurité.

Votre cheminée est enfin installée et vous vous languissez de voir apparaître les premiers signes de l'hiver pour avoir la joie d'allumer enfin un feu. Mais avez-vous vraiment pensé à tout ? Car qui dit cheminée dit forcément accessoires. Pour profiter à fond de votre douillette installation, il vous faudra des outils

pratiques mais aussi décoratifs. Porte-bûches, soufflets, seaux, chenets, pare-feu... Il en existe des tas et sous toutes les formes, indispensables au bon fonctionnement et à l'entretien de votre nouvelle acquisition.

La sécurité d'abord

Bien qu'utilisée seulement l'hiver, la cheminée est l'une des pièces maîtresses de la maison, qui donne du style et du cachet à un intérieur. Toutefois, pour attiser votre foyer en toute sécurité, certains

BULFERETTI-SNET

POMPES FUNEBRES - MARBRERIE

NOS PRESTATIONS

- Organisation d'obsèques
- Chambre funéraires
- Transport avant/après mise en bière
- Tous articles funéraires
- Fleurs naturelles & artificielles

COLLECTION
TENDANCE



Le contrat Obsèques...
Pourquoi pas moi ?



**Si l'un de vous vient à disparaître,
tout est déjà financé pour celui
ou ceux qui restent !**

DEVIS GRATUIT
ET SANS ENGAGEMENT

NOS MAGASINS

NANCY
Tél : 03 83 55 01 31

NEUVES MAISONS
Tél : 03 83 47 01 45

DOMBASLE
Tél : 03 83 46 69 22

TOUL
Tél : 03 83 64 49 50



accessoires seront bien utiles. Pour tenir à distance les enfants et les animaux, le pare-feu est utilisé dans les cheminées ouvertes et sert à se préserver des étincelles. Traditionnellement en fer forgé ou en acier, les barrières de protection se déclinent aujourd'hui en verre trempé pour s'adapter aux lignes d'un salon minimaliste. Il faut également protéger le mur qui se situe au fond du foyer, souvent malmené par les flammes. Les plaques en fonte, dont la plupart sont personnalisables, sont alors une bonne solution car elles peuvent emmagasiner la chaleur et la rediffuser dans toute la pièce lorsque le feu s'est éteint. Il est enfin recommandé d'investir dans des chenets qui servent à maintenir les bûches pour qu'elles ne tombent pas. Ces supports métalliques laissent aussi passer l'air pour que le bois brûle plus facilement.

La praticité ensuite

Quant aux accessoires purement pratiques, on ne peut pas passer à

côté du serviteur. Présenté sous forme de seau ou de potence, il est généralement composé de plusieurs outils comme la pince à bûches, le tisonnier, la pelle et la balayette ou encore le râteau pour rassembler les braises ardentes. Traditionnellement confectionné lui aussi en fer forgé, il a fait l'objet, comme le pare-feu, d'un certain effort esthétique notable dans les studios de design. Il n'est pas non plus inutile d'investir dans un porte-bûches si votre cheminée n'en possède pas déjà. Paré de couleurs ou moulé dans des matériaux surprenants, il sort ainsi peu à peu de sa rusticité. Pour se fondre dans le décor, il sera choisi de préférence en fonction du style de votre équipement. Vous pouvez même opter pour un porte-bûches à roulettes ; les va-et-vient entre l'extérieur et l'intérieur n'en seront que moins désagréables. Côté nettoyage, un bac à cendres sera toujours le bienvenu. Il se place sous les chenets pour récupérer les résidus une fois le feu éteint. ■ M. K.

Plus de 20 ans d'expérience au service de votre projet

**TERRAINS
À BÂTIR**
Réhainviller,
Mont sur Meurthe,
Blainville sur l'Eau.

*Des constructions
dans l'air du temps !*

*Nos dessinateurs élaboreront
pour vous un projet sur mesure.*

MAISONS ECR

ECR vous apporte toutes les garanties constructeur

Z.A. du Douaire St-Aignan - 54360 Blainville-sur-l'Eau

Tél. 03 83 75 08 35 - www.ecr54.fr

UNE CHEMINÉE BIEN ENTRETENUE

Rien de plus romantique qu'une soirée en amoureux au coin du feu, bercés par le doux crépitement des bûches. Mais pour profiter de ces moments de bonheur, il faut respecter le règlement sanitaire départemental et procéder à un entretien régulier du foyer. Dans la plupart des cas, celui-ci impose deux ramonages par an – dont un pendant la période d'utilisation – pour un système de chauffage à combustible solide, tel que le bois. En effet, de nombreux objets peuvent obstruer les conduits, comme les feuillages, les branches, les nids d'oiseaux ou même la suie ! Or, un conduit bouché empêche la fumée et les gaz produits par la combustion de s'évacuer correctement, ce qui peut s'avérer dangereux. Sans parler du risque d'incendie ! En outre, dans le cas des habitations collectives, il est difficile de savoir si un tuyau est percé et, si tel est le cas, par où s'échappe la fumée. Il est donc impératif de confier la maintenance de sa cheminée à un technicien qualifié. Si certains bricoleurs avertis préféreraient sans doute procéder eux-mêmes à l'opération, qu'ils se consolent en se disant que leur assurance exigera un certificat de ramonage signé par un professionnel : autant lui donner l'occasion d'exercer ses talents.

Par qui ? Comment ?

C'est à l'occupant des lieux, qu'il soit propriétaire ou locataire, de



faire le nécessaire pour que la cheminée soit nettoyée. L'appellation était prédestinée : les travaux de fumisterie sont au centre de nombreuses arnaques. Plutôt que de laisser à un démarcheur le soin de curer les conduits, mieux vaut contacter soi-même un artisan ayant pignon sur rue ou, mieux encore, disposant d'une certification Qualibat. L'opération prend une vingtaine de minutes et coûte entre 40 et 80 €, les prix variant considérablement d'une région à l'autre. Un artisan consciencieux s'assurera que les meubles ne risquent pas d'être tachés par la suie et aspirera cette dernière avant son départ. Il délivrera également le fameux certificat de ramonage, qu'il faudra conserver précieusement afin de le présenter à l'assureur en cas de sinistre.

Si ces démarches vous ennuiant, vous pouvez toujours réduire la cheminée à sa vocation décorative : les contraintes d'entretien ne s'appliquent que si l'âtre est utilisé. ■ **Sidonie JOLY**



Photos © Thinkstock

LE SURPLUS
VENTE DE VÊTEMENTS
MILITAIRES
NEUFS & OCCASION
TOILES DE TENTES
À PARTIR DE 4M DE LONG
ARMOIRES DE BUREAUX



-50%
SUR TOUT
L'HABILLEMENT
AUSOUT À ÉPUISEMENT
DU STOCK

OUVERT : TOUTS LES JEUDIS, VENDREDIS & SAMEDIS
9H30-12H & 14H-19H

112BIS RUE DU 155 R.I.
55200 COMMERCEY
TÉL : 03.29.90.74.08

PRIX SACRIFIÉS

AVANT CHANGEMENT D'ADRESSE

▶▶ **SOYEZ LES PREMIERS À VENIR FAIRE VOTRE CHOIX** ◀◀
Parmi 45 MODÈLES EXPOSÉS DE GRANDES MARQUES



PRIX SACRIFIÉS
SUR 33 POÊLES - 8 CHEMINÉES
ET 3 CUISINIÈRES D'EXPOSITION...



GODIN • CHAZELLES • MAX BLANK • CONTURA • ROMOTOP • SERGIO LEONI • DON BAR • CORRADI

CHEMINÉES & POÊLES

Miclo

TOUT L'ART DU FEU

- POSE PAR NOS TECHNICIENS CERTIFIÉS
- GARANTIE DÉCENNALE
- FINANCEMENT POSSIBLE
- CRÉDIT D'IMPÔTS*



➔ **NANCY 03 83 57 91 63**

www.cheminees-miclo.fr

48, rue de Nabécor 54000 (Prolongement rue Oudinot)

HORAIRE > LUNDI DE 14H30 À 19H • DU MARDI AU SAMEDI : 10H À 12H ET 14H30 À 19H



Festival les larmes du rire

À Épinal - Du vendredi 03 oct. au 14 octobre 2014.
Renseignement et réservation sur www.epinal.fr ou office du Tourisme d'Épinal au 03 29 82 53 32.

Organisé par la ville d'Épinal, il s'agit du grand rendez-vous culturel de la rentrée. Ce festival met en avant le théâtre burlesque sous toutes ses formes : émotion ou passion, cirque de poésie, théâtre acrobatique, cosmique, comique pour la plus grande joie d'un public qui en redemande. Une programmation haute en couleurs et en émotions vous attend pendant 12 jours au Centre des Congrès.

NJP 2014

Nancy Jazz Poursuite le 04 octobre à Nancy.

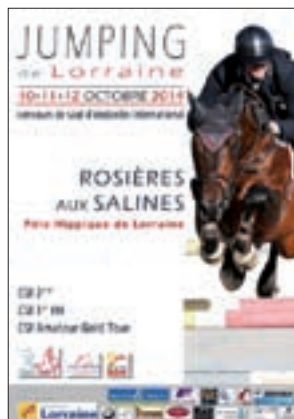
Dans le cadre des NJP - Nancy Jazz Pulsation 2014, journée Nancy Jazz Poursuite le 04 octobre dans les bars de Nancy entre 18h30 et 4h du matin : des dizaines de concerts gratuits dans toute la ville !



Seichamps Nature

6^{es} Rencontres Naturalistes - Les 11 et 12 Octobre 2014 à Seichamps.

22 exposants dont 16 "petits nouveaux"... des volcans, des orages, la faune de Patagonie, des images de "fous"... des images d'ici et d'ailleurs ! La conférence du samedi soir sera animée par Jean-Marie Séveno, photographe-naturaliste breton, qui vous fera voyager dans le Grand Nord "aux confins du silence"... des mini-conférences se dérouleront tout le week-end ainsi que des animations pour enfants.



Jumping de Lorraine

À Rosière-aux-Salines du 10 au 12 octobre. Pôle Hippique de Lorraine.

www.jumping-de-lorraine.com

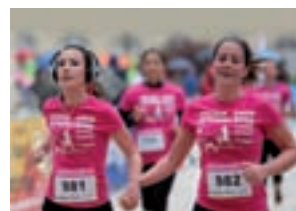
Deuxième édition de cet événement unique en Lorraine, le CSI** de Rosières aux Salines s'impose comme un rendez-vous incontournable du sport équestre français et international.



Concours international d'endurance équestre à Madine

Les 04 et 05 octobre

Cette nouvelle édition du Concours d'endurance international s'annonce riche en spectacles avec de magnifiques chevaux qui vont concourir pour remporter ce Raid des Côtes de Meuse Madine !



Semi marathon du Grand Nancy

• Samedi 4 octobre 2014 :

Courir pour octobre rose

• Dimanche 5 octobre 2014 :

Semi-marathon du Grand Nancy.

Infos et inscriptions : semimarathon-grandnancy.asptt.com

La 8^e édition du Semi-Marathon du Grand Nancy se déroulera le dimanche 5 octobre et traversera 8 communes de l'agglomération : Nancy, Laxou, Villers-lès-Nancy, Vandœuvre-lès-Nancy, Heillecourt, Fléville-devant-Nancy, Laneuveville-devant-Nancy et Jarville-la-Malgrange. Le départ de la course sera donné aux alentours de 10h, tandis que des courses populaires de 4 et 1,5 km seront également proposées.

Pompes Funèbres - Marbrerie



ROC • ECLERC

PARCE QUE LA VIE EST DÉJÀ ASSEZ CHÈRE !

Nancy - Vandœuvre - Saint Max - Toul - Frouard - Pont à Mousson
Lunéville - Dombasle - Baccarat - Neuves Maisons

24h /24 - Tél : 03 83 55 55 55



Leviathan

Sortie : 24/09/14 - (2h21) - Film Russe
Drame Réalisé par : Andreï Zviaguintsev
Avec : Alexeï Serebriakov, Elena Liadova, Vladimir Vdovitchenkov
Synopsis : Kolia habite une petite ville au bord de la mer de Barents, au nord de la Russie. Il tient un garage qui jouxte la maison où il vit avec sa jeune femme Lylia et son fils Roma qu'il a eu d'un précédent mariage.

Vadim Cheleviat, le Maire de la ville, souhaite s'approprier le terrain de Kolia, sa maison et son garage. Il a des projets. Il tente d'abord de l'acheter mais Kolia ne peut pas supporter l'idée de perdre tout ce qu'il possède, non seulement le terrain mais aussi la beauté qui l'entoure depuis sa naissance. Alors Vadim Cheleviat devient plus agressif... *Prix du scénario, Cannes 2014.*



Brèves de comptoir

Sortie : 24/09/14 - (1h40) - Film Français
Comédie Réalisé par : Jean-Michel Ribes
Avec : Dominique Pinon, Samir Guesmi, André Dussollier, Yolande Moreau
Synopsis : Une journée de la vie du Café L'Hirondelle, sur une petite place de banlieue, en face d'un cimetière. De l'ouverture à 6h30 du matin jusqu'à la fermeture à 22h30, les clients entrent, boivent, parlent, sortent, re-

rentrent, re-boivent et reparlent de plus belle. Ils composent un drôle d'opéra parlé, une musique tendre et cocasse, un cantique de pensées frappées au coin du plaisir d'être ensemble, un verre de vin blanc à la main. Le génie populaire danse.



Tuer un homme

Sortie : 01/10/14 - (1h24) - Film Chilien
Thriller Réalisé par : Alejandro Fernández Almendras
Avec : Daniel Candia, Alejandra Yáñez, Daniel Antivilo
Synopsis : Jorge est un homme honnête qui travaille dur pour faire vivre sa famille. Une nuit, il se fait insulter par une bande de jeunes gens, menée par un ancien délinquant du quartier. Son fils se fait à son tour

agresser. La crainte et l'angoisse envahissent peu à peu la famille dont le quotidien devient infernal. *Grand Prix au festival de Sundance*, ce thriller saisissant ancré dans une société chilienne en crise, pose avec force la question de la vengeance et de la justice.



Still the Water

Sortie : 01/10/14 - (1h59) - Film Français, Japonais - Romance
Réalisé par : Naomi Kawase
Avec : Nijirô Murakami, Jun Yoshinaga, Miyuki Matsuda
Synopsis : Sur l'île d'Amami, les habitants vivent en harmonie avec la nature, ils pensent qu'un dieu habite chaque arbre, chaque pierre et chaque plante. Un soir d'été, Kaito, découvre le corps d'un homme flottant dans la mer, sa jeune amie

Kyoko va l'aider à percer ce mystère. Ensemble, ils apprennent à devenir adulte et découvrent les cycles de la vie, de la mort et de l'amour...

JEU-CONCOURS

En partenariat avec l'UGC Ciné Cité Ludres

GAGNEZ 50 PLACES*

pour l'avant première du film

« LA FAMILLE BELIER »

Lundi 13 octobre - 20h30 à Ludres
 EN PRÉSENCE DE L'ÉQUIPE DU FILM

OÙ EST HERCULE ?

Ouvrez l'œil, il peut être caché n'importe où. Article, photo, pub, aucune cachette ne lui échappe et ne lui est interdite !



Synopsis

• Dans la famille Bélier, tout le monde est sourd sauf Paula, 16 ans. Elle est une interprète indispensable à ses parents au quotidien, notamment pour l'exploitation de la ferme familiale. Un jour, poussée par son professeur de musique qui lui a découvert un don pour le chant, elle décide de préparer le concours de Radio France...



Jouez sur lorrainemag.com

*Soit 25 places pour 2 personnes. Les gagnants seront sélectionnés parmi les bonnes réponses et avertis par email.

Le Relais Vosgien
Hôtel - Restaurant - SPA

La Halte Gourmande

A l'entrée de la Perle des Vosges, entre Lunéville et Rambervillers, à Saint Pierremont, le Relais Vosgien, Hôtel 4* - Restaurant - Spa, vous accueille dans un cadre agréable. Le restaurant propose des spécialités du Terroir, élaborées à partir de produits d'artisans lorrains. Vous pourrez également découvrir notre nouveauté, Formule Brunch et SPA, les samedi et dimanche de 9h30 à 13h30.

9 Grande Rue
 88700 Saint Pierremont
 03 29 65 02 46
www.relais-vosgien.fr

Bélier (du 21 mars au 20 avril)

Amour: Vous redoutiez une confrontation avec votre partenaire. Vous ne pourrez pas l'éviter. **Travail-Argent:** Vous aimez ce que vous faites, et vous le faites bien. Côté finances, évitez les dépenses excessives. **Santé:** Prenez garde aux courants d'air.



Taureau (du 21 avril au 20 mai)

Amour: Soyez plus tolérants envers vos proches. La gestion du budget familial sera un sujet de disputes avec le partenaire. **Travail-Argent:** Acceptez les critiques constructives. Elles pourraient vous aider à concrétiser vos projets de création. **Santé:** Votre peau sera fragilisée.



Gémeaux (du 21 mai au 21 juin)

Amour: Vos rapports conjugaux s'améliorent considérablement ces jours-ci. Ce sera dû à un regain d'affection spontané. **Travail-Argent:** Beaucoup de choses positives viendront à vous par l'intermédiaire de vos relations. **Santé:** Bonne forme physique.



Cancer (du 22 juin au 23 juillet)

Amour: Vos amours oscillent entre fougue et froideur, entre quiétude et soucis familiaux... **Travail-Argent:** étudiez soigneusement les propositions que l'on vous fera. Ne vous lancez pas tête baissée et demandez conseil auprès de vos proches. **Santé:** Un peu de surmenage, prenez le temps de vous reposer.



Lion (du 24 juillet au 23 août)

Amour: Vous aurez bien du mal à résister à l'amour fou qui fera brusquement irruption dans votre vie. **Travail-Argent:** Il vous sera difficile de venir à bout de toutes les résistances. **Santé:** Ménagez-vous un peu plus.



Vierge (du 24 août au 23 septembre)

Amour: Il y a de l'orage dans le ciel de vos amours. Il faut dire que vous n'êtes pas très tendre avec l'être aimé. **Travail-Argent:** Votre esprit de compétition est exacerbé. Ne considérez pas vos collègues de travail comme des adversaires ou bonjour l'ambiance ! **Santé:** Dépensez-vous physiquement. Il serait bon de vous oxygéner.



Balance (du 24 septembre au 23 octobre)

Amour: Les célibataires se satisferont fort bien d'amourettes passagères. En couple, l'ambiance est légère. **Travail-Argent:** Soyez prudent dans vos rapports avec vos supérieurs hiérarchiques, l'heure ne sera pas à la compréhension et au laisser-vivre. **Santé:** Excellente résistance physique et morale.



Scorpion (du 24 octobre au 22 novembre)

Amour: Douces romances et tendres câlins en perspective avec votre bien-aimé(e). Profitez-en bien. **Travail-Argent:** Vous devriez bénéficier de circonstances favorables, vous garantissant une bonne autonomie. **Santé:** Bonne énergie physique et nerveuse.



Sagittaire (du 23 novembre au 21 décembre)

Amour: Vos efforts pour ramener le calme dans votre foyer porteront leurs fruits. **Travail-Argent:** Gardez-vous de baisser les bras face aux obstacles ! Vous obtiendrez l'appui de personnes influentes pour vos projets. **Santé:** Belle énergie.



Capricorne (du 22 décembre au 20 janvier)

Amour: Votre susceptibilité exacerbée vous poussera à prendre pour des attaques personnelles les remarques émises par votre partenaire. **Travail-Argent:** La vie professionnelle est sous tension. Ne prenez aucune décision hâtive. **Santé:** Pourquoi ne pas pratiquer la relaxation ?



Verseau (du 21 janvier au 19 février)

Amour: Prenez garde aux beaux-parleurs, ils sont parfois aussi creux que leurs paroles sont pleines. **Travail-Argent:** Une personne influente dans votre entreprise vous prendra sous son aile et vous aidera à graver les échelons. **Santé:** Hausse de moral



Poissons (du 20 février au 20 mars)

Amour: Amoureux ardent, vous ferez le bonheur de votre partenaire. **Travail-Argent:** Un travail d'équipe ne vous séduira guère et cette sorte de dépendance vous rendra nerveux. **Santé:** C'est peut-être le moment de faire vérifier votre vue.



Restaurant

LA MAISON DANS LE PARC

3 Rue Ste Catherine - Nancy

03 83 19 03 57

www.lamaisondansleparc.com

Bar de Ligne à l'Unilatérale

Artichauts, poivrade, crème de cresson, épinard

POUR 4 PERSONNES

- 4 pavés de Bar avec peau grattée
- 1 botte de cresson
- 500 g de pousses d'épinard
- 8 petits artichauts poivrade
- 200 g de beurre
- 1/4 litre de fond de volaille

> Tourner et cuire les artichauts dans de l'eau bouillante qui doit être salée et citronnée, réservez

> Blanchir à l'eau bouillante salée les feuilles de cresson et d'épinard, bien égoutter et mixer avec le fond de volaille, réservez

> Cuire les pavés de Bar côté peau dans du beurre clarifié, sel poivre

> Monter la crème de cresson épinard au beurre frais et émulsionner avant de dresser

> Réchauffer les artichauts

> Disposer joliment le tout en assiette creuse

Bon appétit !



Ouvert
sans interruption
du mardi au samedi
de 9h30 à 19h30
Lundi de 14h à 19h

**Accueil
chaleureux
Conseil**



OFFRE DE LA RENTRÉE
-10%*
SUR TOUT LE MAGASIN



RAYON BIO



4500 RÉFÉRENCES à LAXOU

Besoin de produits
SANS GLUTEN ?
NE CHERCHEZ PLUS



**COMMENCER
LA RENTRÉE EN
PLEINE FORME**



LA GAMME PHYTAROMASOL COMPOSÉE UNIQUEMENT D'HUILES ESSENTIELLES
100% PURS ET NATURELS, LES SPRAYS PHYTAROMASOL ASSAINISSENT ET DÉSODORISENT
NATURELLEMENT L'ATMOSPHÈRE.



7,99€ ~~8,99€~~
LES 250ML • SOIT 31,96€ LE LITRE

- SPRAY HUILES ESSENTIELLES BERGAMOTE, LEMONGRASS : SENTEURS FRUITÉES ET CITRONNÉES
- SPRAY HUILES ESSENTIELLES CANNELLE, GIROFLE, THYM, MENTHE : SENTEURS ÉPICÉES DES AROMATES
- SPRAY HUILES ESSENTIELLES LAVANDE, ROMARIN : SENTEURS DE PROVENCE
- SPRAY HUILES ESSENTIELLES ORANGE, BIGARADE : SENTEURS FRUITÉES DES AGRUMES
- SPRAY HUILES ESSENTIELLES PIN, EUCALYPTUS : SENTEURS DES SOUS-BOIS
- SPRAY HUILES ESSENTIELLES VERVEINE, BOIS DE HÔ : SENTEURS SUCRÉES DE LA VERVEINE

45, Av. de la Libération
54520 LAXOU
Tél. 03 83 41 48 69
Fax 03 83 40 33 27
www.rayonbio.com

RAYON BIO
ACCÉPTE
LES TITRES
RESTAURANT



**RAYON BIO vous propose une carte de fidélité,
demandez la !**



du 3 au 5 octobre 2014

52^e Fête des
Jardins
& des *Saveurs*

aux Jardins Fruitiers de *Laquenexy*

Le premier évènement jardin du Grand Est

Semez de nouvelles idées !

Avec les exposants du monde du jardin.

Découvrez de nouvelles saveurs !

Avec les produits du terroir.

Evadez-vous !

Avec les concerts, spectacles
et animations pour enfants.

www.mosellepassion.fr • www.cg57.fr



À 10 min. de Metz - de 10h à 19h [vendredi à partir de 14h]
Entrée : 7 €, gratuit pour les - de 16 ans - Renseignements : +33 (0)3 87 35 01 00

